BOSCH



Çamaşır makinesi

WAX32MHXTR

[tr] Kullanım kılavuzu ve kurulum talimatları

Daha fazla bilgi için lütfen Dijital Kullanım Kılavuzuna bakın.

İçindekiler tablosu

1 Güvenlik 4
1.1 Genel uyarılar 4
1.2 Amaca uygun kullanım 4
1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama 4
1.4 Güvenli kurulum 5
1.5 Güvenli kullanım 7
1.6 Güvenli temizlik ve bakım 9

2 Maddi hasarların önlenmesi 10

3 Çevrenin korunması ve tasarruf 11
3.1 Ambalajı atığa verme 11
3.2 Enerji ve kaynak tasarrufu 11
3.3 Enerji tasarrufu modu 11

4 Kurma ve bağlama 12
4.1 Cihazın ambalajından çıkarılması 12
4.2 Teslimat kapsamı 12
4.3 Cihazın kurulacağı yere ilişkin gereklilikler 12
4.4 Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması 13
4.5 Taşıma kirişlerinin çıkarılması 14
4.6 Cihazın bağlanması 15
4.7 Cihazın doğru konumlandırılması 16
4.8 Cihazın elektrik bağlantısının yapılması 16

5 Cihazı tanıma 17
5.1 Cihaz 17
5.2 Deterjan çekmecesi 18
5.3 Kumanda paneli 18

6 İlk Kullanım öncesi 19
6.1 Boş yıkama işleminin başlatılması 19

7 Ekran 20

8 Tuşlar 22

9 Programlar 24

10 Aksesuar 28

11 Çamaşırlar 28
11.1 Çamaşırların hazırlanması 28

12 Deterjan ve bakım maddesi 29

13 Temel Kullanım 29
13.1 Cihazın açılması 29
13.2 Programın ayarlanması 29
13.3 Program ayarlarının uygun hale getirilmesi 29
13.4 Çamaşırların yerleştirilmesi 30
13.5 Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısının yerleştirilmesi 30
13.6 Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısı kullanımı 30
13.7 Deterjan ve bakım maddesinin doldurulması 31
13.8 Programın başlatılması 31
13.9 Çamaşırların yumuşatılması 31
13.10 Çamaşırların ilave edilmesi 31
13.11 Programın iptal edilmesi 31
13.12 Suda bekletmede programa devam edilmesi 32
13.13 Çamaşırların makineden çıkarılması 32
13.14 Cihazın kapatılması 32

AEEE Yönetmeliğine Uygundur. PCB içermez.

14 Çocuk kilidi 32
14.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi 32
14.2 Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması 32

15 Home Connect 32
15.1 Cihazın WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması 33
15.2 Cihazın WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması..... 34
15.3 Cihazın Home Connect uygulamasına bağlanması 34
15.4 Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi 35
15.5 Cihazda Wi-Fi'nin devre dışı bırakılması 35
15.6 Cihazın ağ ayarlarının sıfırlanması..... 35
15.7 Uzaktan çalıştırma 35
15.8 Uzaktan teşhis 36
15.9 Veri güvenliği 36

16 Temel ayarlar 36

17 Cihazı temizleme ve bakımını yapma 36
17.1 Tamburun temizlenmesi 37
17.2 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi..... 37
17.3 Pis su pompasının temizlenmesi..... 38
17.4 Lastik manşetteki giriş deliğinin temizlenmesi 40

18 Arızaları giderme 42
18.1 Acil kilit açma mekanizması ... 51

19 Taşıma, depolama ve atığa verme 51
19.1 Cihazın sökülmesi 51
19.2 Taşıma emniyet tertibatlarının takılması..... 51
19.3 Cihazın yeniden çalıştırılması 52
19.4 Eski cihazları atığa verme 52

20 Müşteri hizmetleri..... 53
20.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)..... 53
20.2 Garanti Şartları 53

21 Tüketim değerleri 54

22 Teknik veriler..... 54

23 Uygunluk beyanı 55

1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 Genel uyarılar



- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.2 Amaca uygun kullanım

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- makinede yıkanabilen kumaşları ve elde yıkanabilen yünlüleri bakım etiketine uygun şekilde yıkamak için.
- musluk suyu ve piyasada bulunan ve makinede kullanıma uygun olan deterjanlar ve bakım ürünleri ile.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 4000 m yüksekliğe kadar kullanın.

1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.
Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.
Temizlik ve kullanıcının yapacağı bakım çalışmaları gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
3 yaşın altındaki çocukları ve evcil hayvanları cihazdan uzak tutun.

1.4 Güvenli kurulum

Cihazın kurulumu sırasında güvenlikle ilgili uyarıları dikkate alınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- ▶ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- ▶ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- ▶ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz. Kurulum yeterince büyük bir kablo kesitine sahip olmalıdır.
- ▶ Bir hatalı akım koruma şalterinin kullanılması halinde sadece işaretini taşıyan bir tip kullanılmalıdır.
- ▶ Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Cihaz monte edildiğinde şebeke bağlantı kablosunun fişi serbestçe erişilebilir olmalıdır; serbestçe erişmek mümkün değilse sabit döşenmiş elektrik tesisatına, tesisat kurulum yönetmeliklerine uygun olarak, tüm kutupları kesen bir elektriği kesme tertibatı takılmalıdır.
- ▶ Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.

- ▶ Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- ▶ Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- ▶ Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeyiniz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.

- ▶ Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayın.

- ▶ Elektrik kablosunun uzunluğu yeterli değilse müşteri hizmetleriyle irtibat kurun.
- ▶ Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri kullanın.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın yüksek ağırlığı, cihazın kaldırılması sırasında yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Cihazı tek başınıza kaldırmayınız.

Bu cihaz usulüne uygun olmayan bir şekilde bir yıkama-kurutma sütununa yerleştirildiğinde, yerleştirilen cihaz aşağı düşebilir.

- ▶ Kurutma cihazı sadece kurutma cihazı üreticisinin bağlantı seti ile bir çamaşır makinesi üzerine istiflenebilir . Başka bir yerleştirme yöntemine izin verilmemektedir.
- ▶ Eğer kurutma cihazı üreticisi uygun bir bağlantı seti vermediyse cihazı bir yıkama-kurutma sütunu üzerine yerleştirmeyiniz.
- ▶ Farklı üreticilere ait ve farklı derinlik ve genişlikteki cihazları yıkama-kurutma sütunu üzerine yerleştirmeyiniz.
- ▶ Yıkama-kurutma sütununu bir kaide üzerine yerleştirmeyiniz, cihazlar devrilebilir.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz çalışma sırasında titreyebilir veya hareket edebilir.

- ▶ Cihaz temiz, düz ve sağlam bir zemine yerleştirilmelidir.
- ▶ Cihaz, cihaz ayakları ve bir su terazisiyle hizalanmalıdır.

Usulüne uygun yerleştirilmemiş hortumlar ve şebeke bağlantı kabloları takılıp düşme tehlikesi oluşturur.

- ▶ Hortumlar ve şebeke bağlantı kabloları, takılıp düşme tehlikesi olmayacak şekilde yerleştirilmelidir.

Cihaz, örneğin cihaz kapağı gibi çıkıntılı parçalardan hareket ettirilirse parçalar kırılabilir.

- ▶ Cihaz çıkıntılı parçalarından tutularak hareket ettirilmemelidir.

⚠ DİKKAT – Kesilme tehlikesi!
Cihazın keskin kenarlarına temas edilmesi kesilerek yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ Cihazın keskin kenarlarına temas edilmemelidir.
- ▶ Cihazın kurulumu ve taşınması sırasında koruyucu eldiven kullanılmalıdır.

1.5 Güvenli kullanım

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!
Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.
- ▶ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- ▶ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalı ve musluk kapatılmalıdır.
- ▶ Müşteri hizmetlerini arayınız. → *Sayfa 53*

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
- ▶ Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
- ▶ Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler, yüksek basınçlı temizleyiciler, hortumlar veya fıskiyeler kullanmayın.

⚠ UYARI – Sağlık tehlikesi!
Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.
- ▶ Cihazı, cihaz kapağının açılmasını bloke edebilecek veya engelleyebilecek bir kapının arkasında kurmayın.
- ▶ Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.

- ▶ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

⚠ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!

Deterjan ve bakım maddelerinin yenilmesi zehirlenmeye neden olabilir.

- ▶ Yanlışlıkla yutulması halinde, doktora danışılmalıdır.
- ▶ Deterjan ve bakım malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidir.

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Çamaşırlar çözücü madde içeren temizleme maddeleriyle önceden işlem gördüyse bunlar cihazda patlamaya neden olabilir.

- ▶ Önceden işlem gören çamaşırlar suyla iyice durulanmalıdır.

⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın üzerine binilmesi veya tırmanılması halinde üst kapak kırılabilir.

- ▶ Cihazın üzerine binilmemeli veya tırmanılmamalıdır.

Açık kapağa oturulması veya yaslanılması halinde cihaz devrilebilir.

- ▶ Cihaz kapağına oturulmamalı veya yaslanılmamalıdır.
- ▶ Cihaz kapağının üzerine herhangi bir cisim koyulmamalıdır.

Ellerin dönen tambura sokulması yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Tamburun içine dokunmadan önce tamburun tamamen durması beklenmelidir.

⚠ DİKKAT – Haşlanma tehlikesi!

Deterjanlı su, yüksek sıcaklıklarla çamaşır yıkandığında sıcak olur.

- ▶ Sıcak deterjanlı suya dokunulmamalıdır.

⚠ DİKKAT – Kimyasal yanma tehlikesi!
Deterjan çekmecesi açılırken cihazdan deterjan ve bakım maddesi sıçrayabilir. Gözlerle veya deriyle temas etmesi tahrişe neden olabilir.
- ▶ Gözler veya deri deterjan veya bakım maddesiyle temas ederse bol suyla yıkanmalıdır.
- ▶ Yanlışlıkla yutulması halinde, doktora danışılmalıdır.
- ▶ Deterjan ve bakım malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidir.

1.6 Güvenli temizlik ve bakım

Cihazın temizliği ve bakımı sırasında güvenlikle ilgili uyarıları dikkate alınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!
Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.
- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler, yüksek basınçlı temizleyiciler, hortumlar veya fıskiyeler kullanmayın.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!
Orijinal yedek parça ve aksesuarların kullanılmaması tehlikelidir.
- ▶ Sadece üreticinin orijinal yedek parçaları ve orijinal aksesuarları kullanılmalıdır.

⚠ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!
Çözücü madde içeren temizleme maddelerinin kullanımında zehirli dumanlar oluşabilir.
- ▶ Çözücü madde içeren temizleme maddeleri kullanmayınız.

2 Maddi hasarların önlenmesi

Maddi hasarları ve cihaz hasarlarını önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

DİKKAT!
Yumuşatıcıların, deterjanların, bakım maddelerinin ve temizleme maddelerinin hatalı dozajlanması cihazın fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.
- ▸ Üreticinin dozajlama önerilerine dikkat edilmelidir.

Maksimum dolum miktarının aşılması cihazın fonksiyonunu olumsuz etkiler.
- ▸ Her bir program için maksimum dolum miktarına dikkat edilmelidir ve bu aşılmamalıdır.
  → *"Programlar", Sayfa 24*

Cihaz, taşıma için taşıma emniyet tertibatları ile emniyete alınır. Çıkarılmayan taşıma emniyet tertibatları maddi hasarlara veya cihaz hasarlarına neden olabilir.
- ▸ İşletime almadan önce tüm taşıma emniyet tertibatları tamamen çıkarılmalı ve muhafaza edilmelidir.
- ▸ Her taşıma işleminden önce taşıma hasarlarını önlemek için tüm taşıma emniyet tertibatları tamamen takılmalıdır.

Su giriş hortumunun usulüne uygun olmayan şekilde bağlanması maddi hasarlara neden olabilir.
- ▸ Su giriş hortumundaki vidalar elle sıkılmalıdır.
- ▸ Su giriş hortumu mümkün olduğunca adaptör, uzatma, valf vb. gibi ilave bağlantı elemanları olmadan, doğrudan musluğa bağlanmalıdır.
- ▸ Musluğun iç çapının en az 17 mm olmasına dikkat edilmelidir.
- ▸ Musluk bağlantısındaki dişlinin uzunluğunun en az 10 mm olmasına dikkat edilmelidir.

Çok düşük veya çok yüksek su basıncı, cihaz fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.
- ▸ Su besleme sistemindeki su basıncının en az 100 kPa (1 bar) ve en fazla 1000 kPa (10 bar) olduğundan emin olunuz.
- ▸ Su basıncı maksimum değeri aşarsa, içme suyu bağlantısıyla cihazın hortum setinin arasına bir basınç düşürme valfi takılmalıdır.
- ▸ Cihaz basınçsız bir sıcak su hazırlama cihazının su karıştırma düzenine bağlanmamalıdır.

Değiştirilen veya hasarlı su hortumları, maddi hasarlara ve cihaz hasarlarına neden olabilir.
- ▸ Su hortumlarını asla bükmeyiniz, ezmeyiniz, değiştirmeyiniz veya kesmeyiniz.
- ▸ Sadece ürün ile birlikte teslim edilen su hortumlarını veya orijinal yedek hortumları kullanınız.
- ▸ Kullanılan su hortumlarını asla tekrar kullanmayınız.

Kirli veya çok sıcak suyla çalıştırmak maddi hasara ve cihazda hasara yol açabilir.
- ▸ Cihaz yalnızca soğuk şebeke suyu ile çalıştırılmalıdır.

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.
- ▸ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▸ Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.
- ▸ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- ▸ Cihaz sadece su ve yumuşak, nemli bir bezle temizlenmelidir.
- ▸ Cihazın deterjan kalıntısı, püskürtme artıkları veya diğer artıklarla temas etmesi halinde bunlar derhal temizlenmelidir.

3 Çevrenin korunması ve tasarruf

3.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- ▸ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

3.2 Enerji ve kaynak tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız, cihazınız daha az elektrik ve su tüketir.

Düşük sıcaklık ve uzun yıkama sürelerine sahip programlar ve maksimum doldurma miktarları kullanılmalıdır.

- ✔ Enerji tüketimi ve su tüketimi en verimli durumdadır.

Tasarruflu program ayarı kullanılmalıdır.

- ✔ Program ayarlarını bir programa uygun hale getirirken beklenen tüketim ekranda görüntülenir.

Çamaşırların kirlilik derecesine göre deterjan dozajlanmalıdır.

- ✔ Hafif ile normal arasında kirlilik için daha az bir deterjan miktarı yeterlidir. Deterjan üreticisinin dozajlama önerisini dikkate alınız.

Hafif ve normal kirli çamaşırlarda yıkama sıcaklığı düşürülmelidir.

- ✔ Daha düşük sıcaklıklarda cihaz daha az enerji tüketir. Hafif ile normal arasında kirlilik için bakım etiketinin üzerinde bulunan sıcaklıktan düşük sıcaklıklar da yeterlidir.

Çamaşırlar işlem sonrasında kurutucuda kurutulacaksa maksimum sıkma devri ayarlanmalıdır.

- ✔ Nispeten daha kuru çamaşırlar kurutma sırasında program süresini kısaltır ve enerji tüketimini azaltır. Daha yüksek sıkma devrinde çamaşırlarda kalan nem azalır ve sıkma sesinin şiddeti artar.

Çamaşırlar ön yıkama olmadan yıkanmalıdır.

- ✔ Ön yıkama ile yıkama program süresini uzatır, enerji tüketimini ve su tüketimini arttırır.

Cihaz bir miktar otomatiğine sahiptir.

- ✔ Miktar otomatiği su tüketimini ve program süresini tekstil ürünlerinin türüne ve dolum miktarına göre en uygun şekilde ayarlar.

3.3 Enerji tasarrufu modu

Cihaz uzun süre kullanılmazsa, otomatik olarak enerji tasarrufu moduna geçer.
Cihaz yeniden kullanıldığında, enerji tasarrufu modu sonlandırılır.
Cihaz bir süre kullanılmadığında kapanır.

Not: Wi-Fi etkinleştirildiğinde cihaz otomatik olarak kapanmaz.

4 Kurma ve bağlama

4.1 Cihazın ambalajından çıkarılması

DİKKAT!
Tamburda kalan ve cihaz çalışırken orada olmaması gereken cisimler maddi hasarlara ve cihazda hasarlara neden olabilir.
- ▸ Çalıştırmadan önce bu cisimler ve birlikte teslim edilen tüm aksesuarlar tamburdan çıkarılmalıdır.

1. Ambalaj malzemesini ve koruyucu kılıfları cihazdan tamamen sökünüz.
   → *"Ambalajı atığa verme", Sayfa 11*.
2. Cihazda görünür hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
3. Cihaz kapağını açınız.
   → *"Temel Kullanım", Sayfa 29*
4. Aksesuarları tamburdan çıkarınız.
5. Cihaz kapağını kapatınız.

4.2 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

DİKKAT!
Eksik veya arızalı aksesuarla işletim, cihaz fonksiyonunu etkileyebilir veya maddi hasara ve cihaz hasarına neden olabilir.
- ▸ Cihaz eksik veya arızalı aksesuarla çalıştırılmamalıdır.
- ▸ İlgili aksesuar, cihaz çalıştırılmadan önce değiştirilmelidir.
  → *"Aksesuar", Sayfa 28*

Not: Cihaz fabrikada sorunsuz çalışma bakımından kontrol edilmiştir. Bu sırada, cihazda su izleri kalmış olabilir. İlk yıkamadan sonra bu lekeler kaybolur.

Teslimat kapsamı şunlardan oluşur:
- ■ Çamaşır makinesi
- ■ Birlikte teslim edilen belgeler
- ■ Taşıma emniyet tertibatları
  → *"Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması", Sayfa 13*
- ■ Kapaklar
- ■ Su giriş hortumu
  → *"Su giriş hortumunun bağlanması", Sayfa 15*

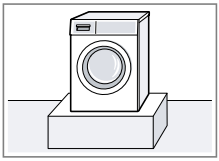
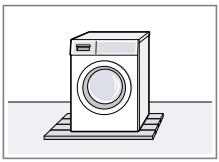
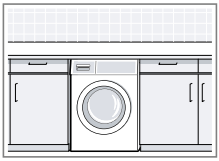
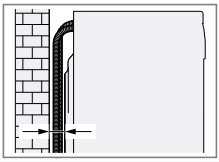
4.3 Cihazın kurulacağı yere ilişkin gereklilikler

⚠ UYARI
Elektrik çarpması tehlikesi!
Cihaz gerilim ileten parçalara sahiptir. Gerilim ileten parçalara temas etmek tehlikelidir.
- ▸ Cihaz kapak plakası olmadan çalıştırılmamalıdır.

⚠ UYARI
Yaralanma tehlikesi!
Cihaz bir taban üzerinde çalıştırılırken devrilebilir.
- ▸ Cihaz ayakları taban üzerinde çalıştırmadan önce üreticinin tutturma düzenekleriyle
  → *Sayfa 28* sabitlenmelidir.

DİKKAT!
Cihazda kalan suyun donması cihaz hasarına yol açabilir.
- ▸ Cihaz donma tehlikesi olan yerlere veya açık alanlara kurulmamalı ve çalıştırılmamalıdır.

Cihaz 40 yatırıldığında kalan su dışarı akabilir ve maddi hasara neden olabilir.
- ▸ Cihazı dikkatli bir şekilde yatırınız.
- ▸ Cihazı dik olarak taşıyınız.

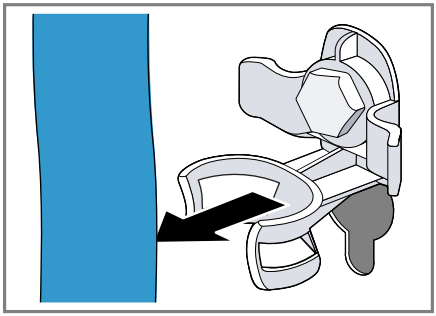
Cihazın kurulacağı yer	Gereklilikler
Taban 	Cihaz tutturma düzenekleriyle → *Sayfa 28* sabitlenmelidir.
Ahşap kiriş 	Cihazı zemine sıkıca vidalanmış suya dayanıklı ahşap bir plaka (en az 30 mm kalınlığında) üzerine kurunuz.
Mutfak tezgahı 	Cihazı yalnızca komşu dolaplara sıkıca bağlanmış kesintisiz bir çalışma tezgahı altına kurunuz. Gerekli niş genişliği: 60 cm.
Bir duvara 	Hiçbir hortum duvar ile cihaz arasına sıkışmamalıdır.

4.4 Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması

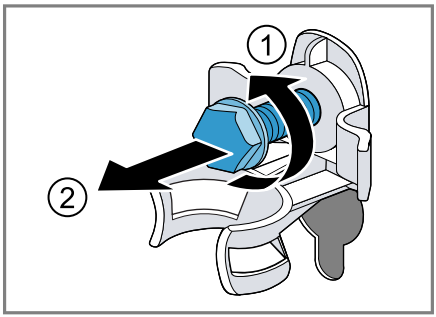
Cihaz, taşıma için cihazın arka tarafından taşıma emniyet tertibatları ile emniyete alınır.

Not: Taşıma emniyet tertibatlarının cıvataları ve kovanlar gelecekteki taşıma → *Sayfa 51* işlemleri için muhafaza edilmelidir.

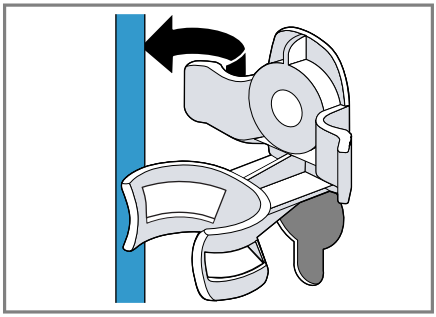
1. Hortumları tutuculardan çekiniz.



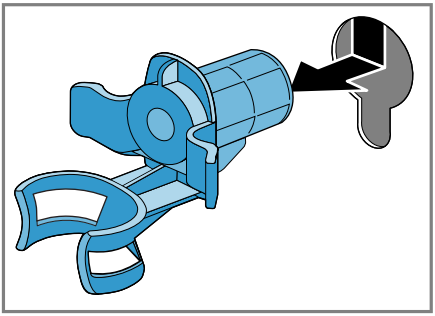
2. 4 taşıma emniyet tertibatının tüm cıvatalarını bir SW13 cıvata anahtarı ile sökünüz ① ve çıkarınız ②.



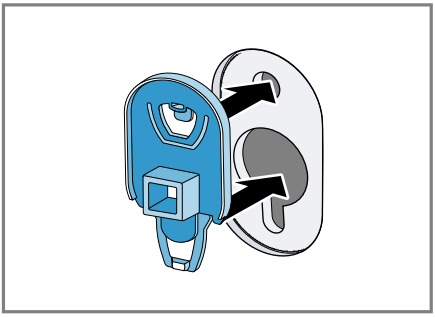
3. Şebeke bağlantı kablosunu tutucudan çekiniz.



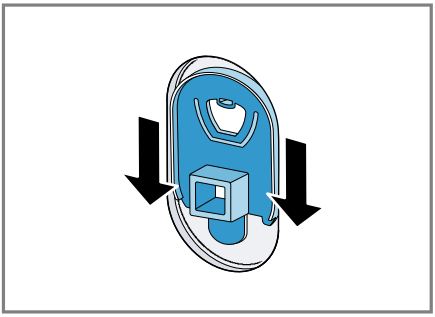
4. 4 kovanı çıkarınız.



5. 4 muhafaza kapağını yerleştiriniz.

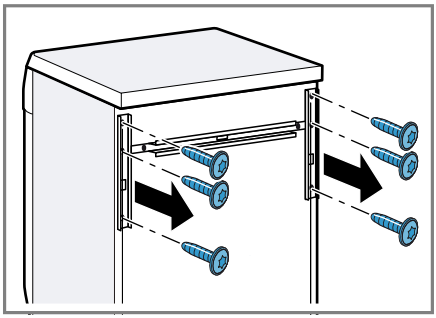


6. 4 muhafaza kapağını aşağı bastırınız.

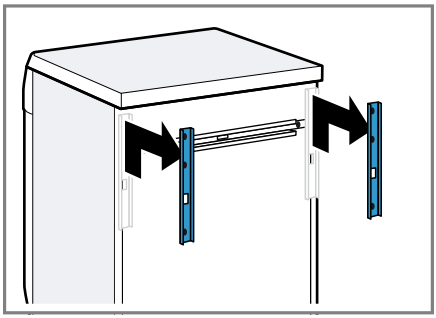


4.5 Taşıma kirişlerinin çıkarılması

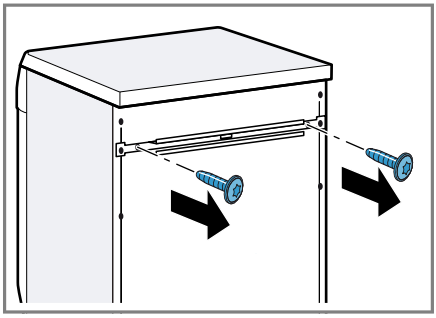
1. Dikey taşıma kirişlerinin cıvataları bir T20 tornavida ile sökülmeli ve çıkarılmalıdır.



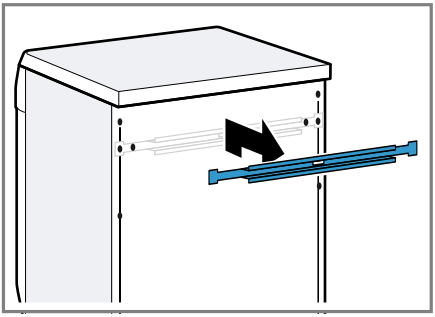
2. Taşıma kirişleri çıkarılmalıdır.



3. Yatay taşıma kirişlerinin cıvataları bir T20 tornavida ile sökülmeli ve çıkarılmalıdır.



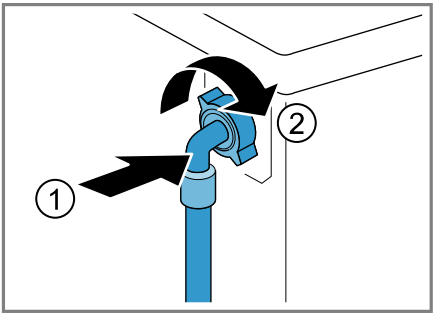
4. Taşıma kirişleri çıkarılmalıdır.



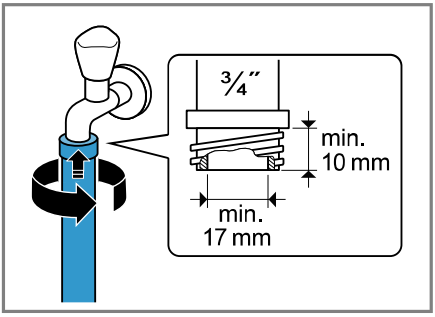
4.6 Cihazın bağlanması

Su giriş hortumunun bağlanması

1. Su giriş hortumu cihaza bağlanmalıdır.



2. Su giriş hortumu musluğa (26,4 mm = 3/4") bağlanmalıdır.



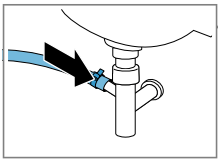
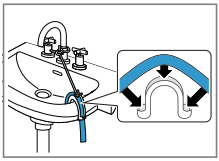
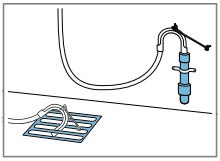
3. Musluk dikkatlice açılmalı ve bağlantı yerlerinin sızdırmazlığı kontrol edilmelidir.

Su tahliyesi bağlantı türleri

Bu bilgiler cihazı su tahliyesine bağlamanız için yardımcı olur.

DİKKAT!
Boşaltma sırasında su çıkış hortumu basınç altındadır ve bağlı olduğu yerden çıkabilir.
- ▸ Su çıkış hortumu istenmeyen çıkmaya karşı emniyete alınmalıdır.

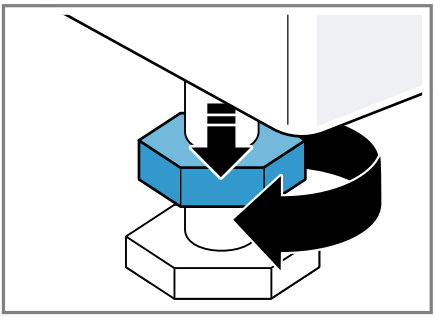
Not: Pompalama yüksekliklerine dikkat ediniz.
Maksimum pompalama yüksekliği 100 cm'dir.

Sifon 	Bağlantı yerlerini bir hortum kelepçesiyle (24-40 mm) emniyete alınız.
Lavabo 	Su çıkış hortumu bir manifold → *Sayfa 28* ile sabitlenmeli ve emniyete alınmalıdır.
Lastik manşonlu plastik boru veya su akış kanalı 	Su çıkış hortumu bir manifold → *Sayfa 28* ile sabitlenmeli ve emniyete alınmalıdır.

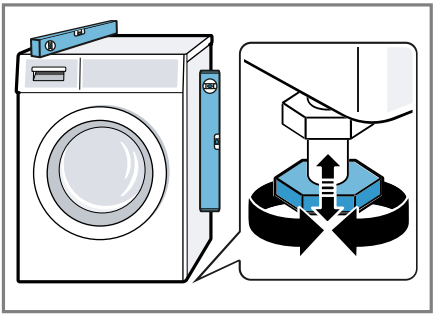
4.7 Cihazın doğru konumlandırılması

Ses ve titreşimleri azaltmak için ve cihazın yerinden hareket etmesini önlemek için cihazı doğru konumlandırınız.

1. Kontra somunlar SW17 cıvata anahtarı ile saat yönünde döndürülerek sökülmelidir.

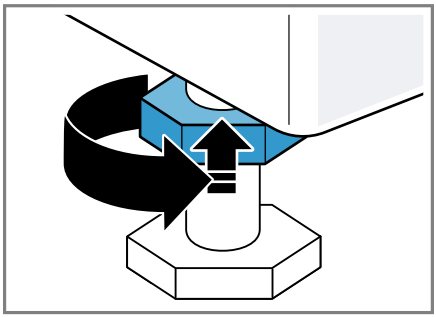


2. Cihazı doğru konumlandırmak için cihaz ayakları döndürülmelidir. Hizalama bir su terazisiyle kontrol edilmelidir.



Cihazın tüm ayakları sağlam şekilde zemin üzerinde durmalıdır.

3. Kontra somunlar bir SW17 cıvata anahtarı ile elle cihaz gövdesine takılıp sıkılmalıdır.



Bu sırada cihaz ayağı sabit tutulmalı ve yüksekliği değiştirilmemelidir.

4.8 Cihazın elektrik bağlantısının yapılması

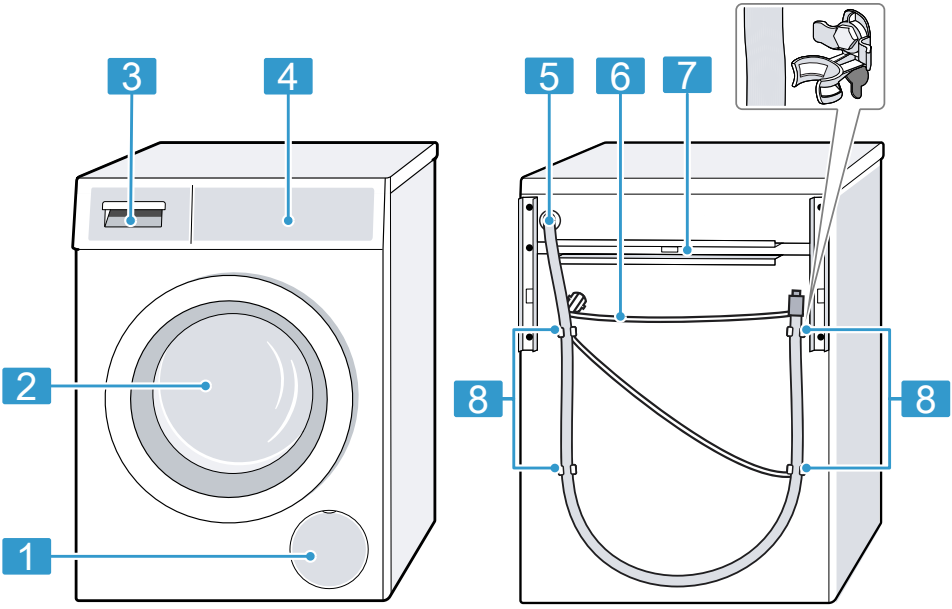
1. Cihazın elektrik kablosunun elektrik fişini cihazın yakınındaki bir prize takınız.

   Cihazın bağlantı verilerini Teknik özellikler → *Sayfa 54* altında bulabilirsiniz.
2. Elektrik fişinin sıkı bir şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

5 Cihazı tanıma

5.1 Cihaz

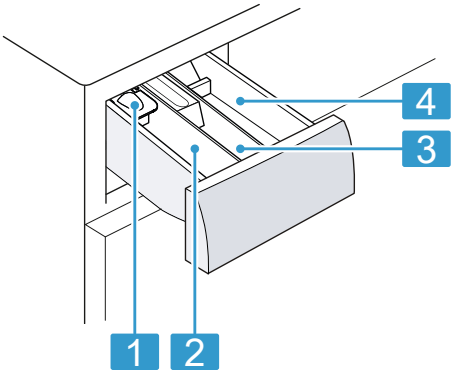
Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



Cihaz tipine bağlı olarak resimde bazı detaylar farklı olabilir, örn. renk ve biçim.

1	Pis su pompasının bakım kapağı → *Sayfa 38*
2	Kapak
3	Deterjan çekmecesi → *Sayfa 18*
4	Kumanda paneli → *Sayfa 18*
5	Su çıkış hortumu → *Sayfa 15*
6	Şebeke bağlantı kablosu → *Sayfa 16*
7	Taşıma kirişleri → *Sayfa 14*
8	Taşıma emniyet tertibatları → *Sayfa 13*

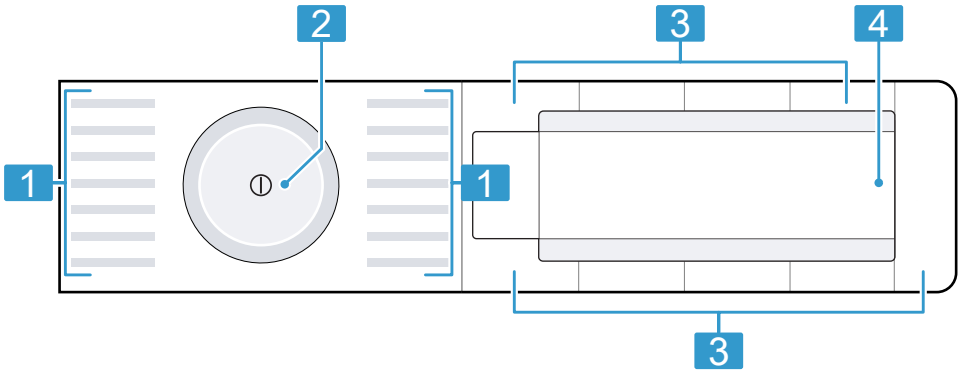
5.2 Deterjan çekmecesi



1	Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısı → *"Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısının yerleştirilmesi", Sayfa 30*
2	Bölme II: ■ Ana yıkama için deterjan ■ Yumuşatıcı ■ Ağartıcı ■ Leke tuzu
3	Bölme ❀: ■ Yumuşatıcı ■ Sıvı kola ■ Emprenyeleme maddesi
4	Bölme I: ■ Ön yıkama için deterjan ■ Hijyenik deterjan

5.3 Kumanda paneli

Kumanda alanı üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.



1	Programlar
2	Program seçme düğmesi → *Sayfa 29*
3	Tuşlar → *Sayfa 22*
4	Ekran → *Sayfa 20*

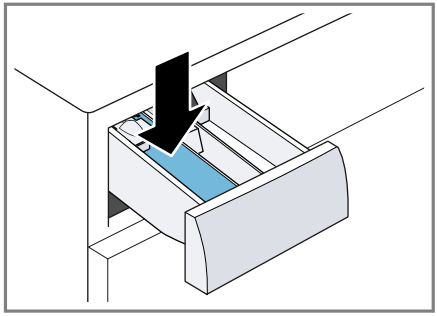
6 İlk Kullanım öncesi

Cihazı kullanım için hazırlayın.

6.1 Boş yıkama işleminin başlatılması

Cihazınız fabrikadan çıkmadan önce detaylı bir kontrolden geçmiştir. Olası su kalıntılarını gidermek için ilk kullanımda çamaşırsız yıkama işlemi gerçekleştiriniz.

1. ⏻ üzerine basın.
   Açma işlemi birkaç saniye sürer.
2. **Tambur Temizleme** programını ayarlayınız.
3. Kapağı kapatınız.
4. Deterjan bölmesi dışarı çekilmelidir.
5. Toz deterjanı bölme II'ye doldurunuz.



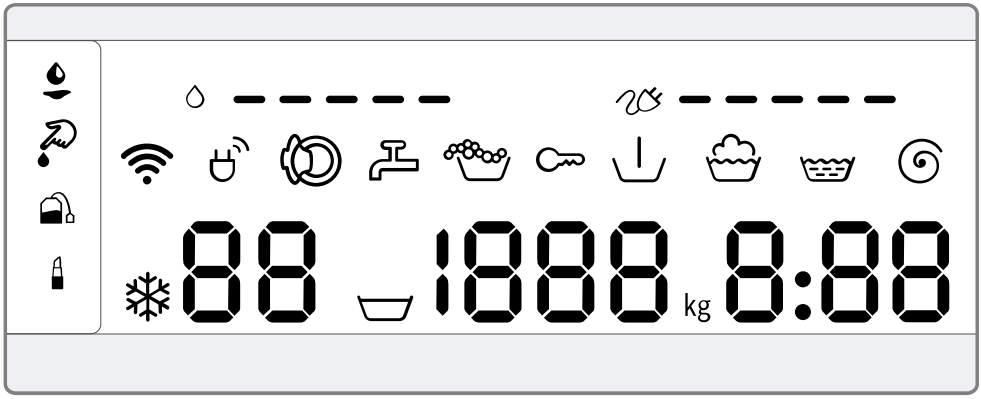
   Köpük oluşumunu önlemek için, hafif kirlerde deterjan üreticisinin önerdiği deterjan miktarının yarısını kullanınız. Yünlü veya hassas çamaşır deterjanı kullanmayınız.
6. Deterjan bölmesi içeri itilmelidir.
7. Programı başlatmak için **Başlat/ Reload** ▷II üzerine basılmalıdır.

✔ Kalan program süresi ekranda görüntülenir.
✔ Program sonundan sonra ekranda şu görüntülenir: **-0-**.

8. Cihazı kapatmak için ilk yıkama işlemi başlatılmalı veya ⏻ üzerine basılmalıdır.
   → *"Temel Kullanım", Sayfa 29*

7 Ekran

Ekranda güncel ayar değerlerini, seçim olanaklarını veya uyarı metinlerini görebilirsiniz.



Gösterge	Adlandırma	daha fazla bilgi
0:40 [1]	Program süresi / Programın kalan süresi	Yaklaşık olarak tahmini program süresi veya programın kalan süresi.
10h [1]	Kalan zaman süresi	→ *"Tuşlar", Sayfa 22*
10,0 kg [1]	Dolum miktarı önerisi	Ayarlanan program için kg cinsinden maksimum dolum miktarı.
- 1600	Sıkma devir sayısı	Dev/dak cinsinden ayarlanan sıkma devir sayısı. → *"Tuşlar", Sayfa 22* 0: Son sıkma yok, sadece boşaltma : Suda bekletme, boşaltma yok
❄ - 90	Sıcaklık	°C cinsinden ayarlanan sıcaklık. → *"Tuşlar", Sayfa 22* ❄ (soğuk)
	Ön yıkama	Program durumu
	Yıkama	Program durumu
	Durulama	Program durumu
	Sıkma	Program durumu

[1] Örnek

Gösterge	Adlandırma	daha fazla bilgi
-P-	Beklet	Program durumu
-0-	Program sonu	Program durumu
	Çocuk kilidi	■ yanar: Çocuk kilidi etkinleştirildi. ■ yanıp söner: Çocuk kilidi etkinleştirildi ve cihaz kumanda edildi. → *"Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması", Sayfa 32*
	Kan	Leke türü etkinleştirildi.
	Kozmetik	Leke türü etkinleştirildi.
	Yağ	Leke türü etkinleştirildi.
	Çay	Leke türü etkinleştirildi.
	Enerji tüketimi	Ayarlanan program için enerji tüketimi. ■ — : Düşük enerji tüketimi ■ ——————— : Yüksek enerji tüketimi
	Su tüketimi	Ayarlanan program için su tüketimi. ■ — : Düşük su tüketimi ■ ——————— : Yüksek su tüketimi
	Wi-Fi	■ yanar: Cihaz ev ağıyla bağlantı kurdu. ■ yanıp söner: Cihaz ev ağıyla bağlantı kurmaya çalışıyor. → *"Home Connect ", Sayfa 32*
	Enerji yöneticisi	Cihaz Smart Energy System (Enerji yöneticisi) ile bağlantı kurdu. Cihazla enerji yöneticisi arasında bağlantı kurulması
	Köpük tespiti	Cihaz çok fazla köpük tespit etti.
	Kapak	Kapağın kilidi açıldı ve kapak açılabilir.
	Musluk	■ Su basıncı yok. ■ Su basıncı çok düşük.
E:35 / -10 [1]	Hata	Hata kodu, hata göstergesi, sinyal.

[1] Örnek

8 Tuşlar

Program ayarlarına yönelik seçim, ayarlanan programa bağlıdır. Her bir program için seçim seçeneklerini
→ *"Programlar", Sayfa 24* genel bakışında bulabilirsiniz.

Tuş	Seçim	daha fazla bilgi
Başlat/Reload ▷II	■ başlat ■ iptal ■ duraklat	Program başlatılmalı, iptal edilmeli veya duraklatılmalıdır.
SpeedPerfect	■ etkinleştir ■ devre dışı bırak	Kısaltılmış program süresi etkinleştirilmeli veya devre dışı bırakılmalıdır. **Not:** Enerji tüketimi artar. Yıkama sonucu bu durumdan etkilenmez.
Ekstra Yoğun	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma	Daha uzun sürede yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Program süresi 30 dakikaya kadar uzatılır. Çok kirli çamaşırlar için uygundur.
Leke çıkarma	Çoklu seçim	Leke türünü seçme. Sıcaklık, tambur hareketi ve suda bekletme süresi leke türüne göre uygun hale getirilir.
- Kalan süre +	24 saate kadar	Program sonu belirlenmelidir. Program süresi zaten ayarlanan saat süresine dahildir. Program başladıktan sonra program süresi görüntülenir.
Sıcaklık	❄ - 90 °C	Sıcaklığı °C olarak ayarlama.
Sıkma devri	▽ - 1600	Sıkma devir sayısını ayarlama veya ▽ (suda bekletmeyi) devre dışı bırakma. ▽ seçimiyle yıkama işleminin sonunda su boşaltılmaz ve sıkma devre dışı bırakılır. Çamaşırlar yıkama suyunun içinde kalır.
⏻ (açma kapama şalteri)	■ açma ■ kapatma	Cihazı açma veya kapatma.
Remote start	■ etkinleştir ■ devre dışı bırak ■ Home Connect menüsünü açma	→ *"Uzaktan çalıştırma", Sayfa 35*

Tuş	Seçim	daha fazla bilgi
Çocuk kilidi 3 sn.	■ etkinleştir ■ devre dışı bırak	→ *"Çocuk kilidi", Sayfa 32*
Sıkma devri	Çoklu seçim	Temel ayarlar
Ön Yıkama	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma	Ön yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma, örn. çok kirli çamaşırları yıkamak için.
Ek durulama	■ etkinleştir ■ etkinliğini kaldır	Ek bir durulamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Çok hassas ciltlerde veya suyun çok yumuşak olduğu bölgelerde tavsiye edilir.

9 Programlar

Not: Çamaşırlardaki bakım etiketleri size program seçimiyle ilgili ilave bilgiler verir. Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri

Program	**Açıklama**	**maks. dolum miktarı (kg)**
Pamuklu	Pamuk, keten veya karışık dokulardan dayanıklı tekstil ürünlerini yıkama. SpeedPerfect etkinleştirildiğinde normal kirli çamaşırlar için kısaltılmış program olarak da uygundur. Program ayarı: ■ maks. 90 °C ■ maks. 1600 dev/dak	10,0 5,0[1]
Eko 40-60	Pamuk, keten ve karışık dokulu tekstil ürünlerini yıkama. **Not:** Bakım sembolüne göre 40 °C'de veya azami 60 °C'de yıkanabilen tekstil ürünleri, birlikte yıkanabilir. Yıkama etkisi, yasal gerekliliklere göre, mümkün olan en iyi yıkama etkisi sınıfına uygundur. Bu program için, mümkün olan en iyi yıkama etkisiyle optimum enerji verimliliğini elde etmek için yıkama sıcaklığı, yüke bağlı olarak otomatik olarak ayarlanır. Yıkama sıcaklığı değiştirilemez. Program ayarı: **Not:** Bu programda sıcaklık ayarlanamaz ve otomatik olarak belirlenir. ■ maks. - °C ■ maks. 1600 dev/dak	10,0
Sentetikler	Sentetik ve karışık dokulu tekstil ürünlerini yıkama. Program ayarı: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1200 dev/dak	4,0
Mix	Pamuk, keten, sentetik ve karışık dokulu tekstil ürünlerini yıkama. Az kirli çamaşırlar için uygundur. Program ayarı: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1600 dev/dak	4,0

[1] **SpeedPerfect** etkinleştirildi

Program	**Açıklama**	**maks. dolum miktarı (kg)**
Narin/İpek	İpek, viskon ve sentetik hassas, yıkanabilir tekstil ürünlerini yıkama. Hassas çamaşırlar veya ipekler için uygun deterjan kullanınız. **Not:** Çok hassas tekstil ürünlerini veya kancalı, halkalı veya demirli tekstil ürünlerini yıkama filesiyle yıkayınız. Program ayarı: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 dev/dak	2,0
Yünlüler Elde	Elde ve makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden tekstil ürünlerini yıkama. Tambur, çamaşırların çekmesini önlemek için son derece narin ve uzun aralıklarla hareket eder. Yün için uygun deterjan kullanınız. Program ayarı: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 dev/dak	2,0
Durulama	İlave sıkmalı durulama ve su boşaltma. Program ayarı: Maks. 1600 dev/dak	–
Sıkma/ Boşaltma	Sıkma ve su boşaltma. Sadece su boşaltma için 0 etkinleştirilmelidir. Çamaşırlar sıkılmaz. Program ayarı: Maks. 1600 dev/dak	–
AllergyPlus	Pamuk, keten veya karışık dokulardan dayanıklı tekstil ürünlerini yıkama. Alerjikler ve yüksek hijyenik gereksinimler için uygundur. **Not:** Ayarlanan sıcaklığa ulaşıldıktan sonra bu sıcaklık tüm yıkama süreci boyunca korunur. Program ayarı: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1600 dev/dak	6,5
Gömlek/Bluz	Pamuk, keten, sentetik veya karışık dokulu kumaştan, ütülenmesi gerekmeyen gömlekleri ve bluzları yıkama. **Not:** İpek veya hassas malzemeden gömlek ve bluzları Narin/İpek programında yıkayınız.	2,0

[1] **SpeedPerfect** etkinleştirildi

Program	Açıklama	maks. dolum miktarı (kg)
	Program ayarı: ■ maks. 60 °C ■ maks. 800 dev/dak	
Spor Giysileri	Sentetik, mikro elyaf ve polar spor kıyafetlerini ve rahat kıyafetleri yıkama. Spor kıyafetleri için uygun deterjan kullanınız. Yumuşatıcı kullanmayınız. **İpucu:** Çok kirli çamaşırları Sentetikler programında yıkayınız. Program ayarı: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 dev/dak	2,0
Kot/Koyu Renkliler	Koyu ve yoğun renkli pamuklu tekstil ürünlerini ve sentetik tekstil ürünlerini, örn. kot yıkama. Çamaşırları ters yüz ederek yıkayınız. Sıvı deterjan kullanınız. Program ayarı: ■ maks. 40 °C ■ maks. 1200 dev/dak	4,0
Tambur Temizleme	Tamburun temizliğini ve bakımını yapma. Programı aşağıdaki durumlarda kullanınız: ■ ilk kullanımdan önce ■ 40 °C ve daha düşük sıcaklıkta sıkça yıkamada ■ uzun süre kullanım dışı kaldığında Toz deterjan veya ağartıcı içeren deterjan kullanınız. Köpük oluşumunu önlemek için deterjan miktarını yarıya indiriniz. Yumuşatıcı kullanmayınız. Yünlere uygun, hassas veya sıvı deterjanlar kullanmayınız. **Not:** 60 °C veya daha yüksek sıcaklıktaki bir programı uzun bir süre kullanmadıysanız, tambur temizleme göstergesi hatırlatıcı olarak yanıp söner.	–
Süper kısa 15'/30'	Pamuk, sentetik ve karışık dokulu tekstil ürünlerini yıkama. Hafif kirli ve az miktarda çamaşır için kısa program. Program süresi yakl. 30 dakikadır. Program süresini 15 dakikaya indirmek istiyorsanız SpeedPerfect etkinleştirilmelidir. Maksimum dolum miktarı 2,0 kg'a iner.	4,0

[1] **SpeedPerfect** etkinleştirildi

Program	**Açıklama**	**maks. dolum miktarı (kg)**
	Program ayarı: ■ maks. 40 °C ■ maks. 1200 dev/dak	

[1] **SpeedPerfect** etkinleştirildi

10 Aksesuar

Orijinal aksesuarlar kullanınız. Bunlar cihazınıza özel tasarlanmıştır.

Not: Bazı aksesuarlar diğer renklerde mevcuttur.
→ *"Müşteri hizmetleri", Sayfa 53* ile iletişime geçiniz.

	Kullanımı	Sipariş numarası
Su giriş hortumu uzatması	Soğuk su veya Aquastop su giriş hortumunu uzatma (2,50 m).	WMZ2381
Tutucu parçalar	Cihazın sabitlik durumunu iyileştirme.	WMZ2200
Manifold	Su çıkış hortumunu sabitleme.	00655300
Sıvı deterjan dozajlama yardımcısı	Sıvı deterjanı dozajlayınız.	00605740
Platform	Cihaz daha kolay doldurma ve boşaltma için daha yükseğe yerleştirilmelidir.	WMZPW20W

11 Çamaşırlar

Not: Diğer bilgilere, içindekiler dizinindeki QR kodu okutarak dijital kullanım kılavuzundan veya www.bosch-home.com üzerinden ulaşabilirsiniz.

11.1 Çamaşırların hazırlanması

DİKKAT!
Çamaşırlarda unutulan cisimler çamaşırlara ve tambura hasar verebilir.

- ▸ Çalıştırmadan önce çamaşırların ceplerindeki tüm cisimler boşaltılmalıdır.
- ▸ Cihazınızı ve çamaşırlarınızı korumak için çamaşırları hazırlayınız.
  - – Çamaşırların tüm cepleri boşaltılmalıdır
  - – Ceplerde ve katlanmış kısımlarda bulunan kumlar fırçayla temizlenmelidir
  - – Nevresimler ve yastık kılıfları kapatılmalıdır
  - – Fermuarlar, cırt cırtlar, kancalar ve halkalar kapatılmalıdır
  - – Kumaş kemerler, önlük bağları vs. birbirine bağlanmalı veya yıkama torbası kullanılmalıdır
  - – uzun ip ve kordonları uçları kapüşon veya pantolonda kalacak şekilde bağlanmalıdır
  - – Perde tutucuları ve kurşun bantlar çıkarılmalı veya bir yıkama filesi kullanılmalıdır

- küçük çamaşırlar için, örn. çocuk çorapları, bir yıkama filesi kullanılmalıdır
- bazı inatçı, kurumuş lekeler ancak birkaç yıkama sonrasında temizlenir
- büyük ve küçük çamaşırlar birlikte yıkanmalıdır
- yeni oluşmuş lekeler ovulmamalı, sabun köpüğü ile hafifçe silinmelidir
- Çamaşırlar katlanmışsa açılmalı ve silkenmeli veya programın açıklamasına dikkat edilmelidir

12 Deterjan ve bakım maddesi

Notlar
- Kullanım için daha detaylı bilgilere www.bosch-home.com üzerinden veya bu kullanım kılavuzunun başlık sayfasındaki QR kodunu taratarak ulaşabilirsiniz.
- Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 10* bilgilerini dikkate alınız.

Kullanım ve dozajlamayla ilgili üretici bilgilerini ambalajın üzerinde bulabilirsiniz.

Notlar
- sıvı deterjanlar arasında sadece kendiliğinden akan sıvı deterjanlar kullanılmalıdır
- farklı sıvı deterjanlar birbirine karıştırılmamalıdır
- deterjan ve yumuşatıcı birbirine karıştırılmamalıdır
- kombine ve çok yoğunlaştırılmış ürünler kullanılmamalıdır
- çözücü madde içeren, yakıcı veya gaz bırakan maddeler, örn. sıvı ağartıcı, kullanılmamalıdır
- Boyalar tasarruflu kullanılmalıdır; tuz, paslanmaz çeliğe zarar verebilir
- cihaz içinde boya çıkarıcı kullanılmamalıdır

13 Temel Kullanım

Not: Diğer bilgilere, içindekiler dizinindeki QR kodu okutarak dijital kullanım kılavuzundan veya www.bosch-home.com üzerinden ulaşabilirsiniz.

13.1 Cihazın açılması

Gereklilik: Cihaz usulüne uygun şekilde kuruldu ve bağlandı.
→ *"Kurma ve bağlama", Sayfa 12*

▸ ⏻ üzerine basın.

Açma işlemi birkaç saniye sürer.

Not: Tambur aydınlatması otomatik olarak kapanır.

13.2 Programın ayarlanması

1. Program seçme düğmesini döndürünüz ve istenen programı ayarlayınız.
→ *"Programlar", Sayfa 24*
2. Gerekirse, program ayarları uygun hale getirilmelidir → *Sayfa 29*.

13.3 Program ayarlarının uygun hale getirilmesi

Gereklilik: Bir program ayarlandı.
→ *"Programın ayarlanması", Sayfa 29*

▸ Program ayarları uygun hale getirilmelidir.
→ *"Tuşlar", Sayfa 22*

Not: Program ayarları program için kalıcı olarak kaydedilmez.

13.4 Çamaşırların yerleştirilmesi

Not: Kırışıklık oluşumunu önlemek için
→ *"Programlar", Sayfa 24* maksimum dolum miktarını dikkate alınız.

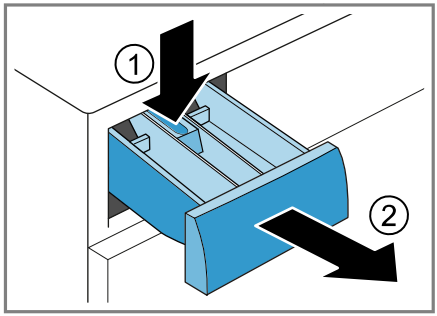
Gereklilik: Çamaşırlar hazırlanmıştır.
→ *"Çamaşırlar", Sayfa 28*

1. Kapağı açınız.
   Tamburun boş olduğundan emin olunuz.
2. Çamaşırlar tamburun içine yerleştiriniz.
3. Kapağı kapatınız.
   Çamaşırların kapağa sıkışmadığından emin olunuz.

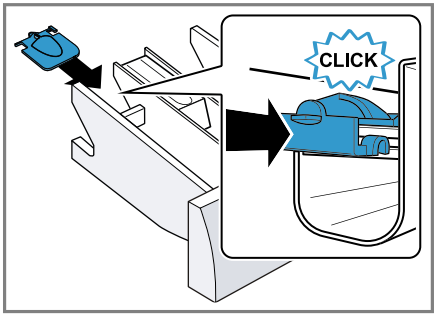
13.5 Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısının yerleştirilmesi

Dozajlama yardımcısını aksesuar olarak sipariş ettiyseniz, dozajlama yardımcısını yerleştirmeniz gerekir.

1. Deterjan bölmesi çıkarılmalıdır.
2. Tertibatı aşağı bastırınız ve deterjan bölmesini çıkarınız.



3. Dozajlama yardımcısını yerleştiriniz.

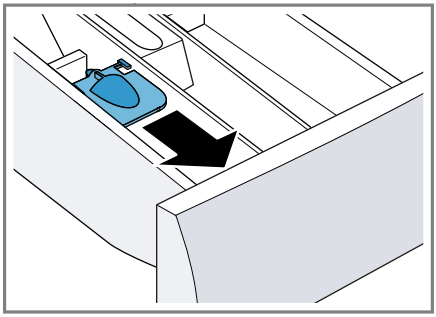


4. Deterjan bölmesini yerleştiriniz.

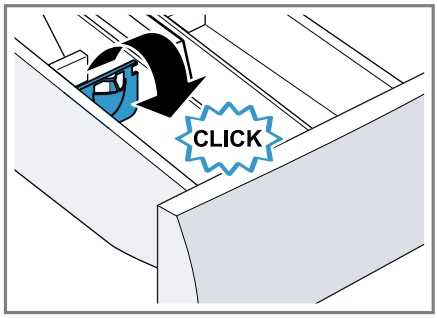
13.6 Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısı kullanımı

Sıvı deterjanı dozajlamak için deterjan bölmesinde bir dozajlama yardımcısı kullanabilirsiniz.

1. Deterjan bölmesini dışarı çekiniz.
2. Dozajlama yardımcısını öne doğru itiniz.



3. Dozajlama yardımcısını aşağı bastırınız ve yerine oturtunuz.



4. Deterjan çekmecesini içeri itiniz.

13.7 Deterjan ve bakım maddesinin doldurulması

Notlar

- Dozajlama yardımcısını jöle kıvamındaki deterjanlarda, toz deterjanlarda, etkinleştirilmiş ön yıkamada veya kalan zaman seçilen programlarda kullanmayınız.
- Deterjan ve yumuşatıcı → *Sayfa 29* bilgilerine dikkat ediniz.

1. Deterjan bölmesi çıkarılmalıdır.
2. Deterjanı doldurunuz. → *"Deterjan çekmecesi", Sayfa 18*
3. Gerekirse yumuşatıcı ekleyiniz.
4. Deterjan bölmesini içeri itiniz.

13.8 Programın başlatılması

Not: Program sonuna kadar olan süreyi değiştirmek istiyorsanız öncelikle kalan süreyi ayarlayınız.

▸ **Başlat/Reload** ▷II seçeneğine basınız.

✔ Tambur döner ve 2 dakikaya kadar sürebilen bir yük algılama işlemi yürütülür, bunun ardından su girişi gerçekleşir.

✔ Ekranda ya program süresi ya da kalan süre görüntülenir.

✔ Program sonundan sonra ekranda şu görüntülenir: **-0-**.

13.9 Çamaşırların yumuşatılması

Not: Bu işlem için ilave deterjan gerekli değildir. Yıkama suyu bu işlemin ardından yıkama işlemi için kullanılır.

1. Program başlatılmalıdır.
2. Programı duraklatmak için yakl. 10 dakika sonra **Başlat/Reload** ▷II üzerine basılmalıdır.
3. Programı devam ettirmek için istenen yumuşatma süresinden sonra **Başlat/Reload** ▷II üzerine basılmalıdır.

13.10 Çamaşırların ilave edilmesi

1. **Başlat/Reload** ▷II üzerine basın.
   Cihaz beklemeye alınır.
   Not: ⌀ görünüyorsa, çamaşır eklemek mümkün değildir.
   ⌀ söndüğünde, yeniden çamaşır eklenebilir.
2. Cihaz kapağını açınız.
3. Çamaşır eklenmeli veya çıkarılmalıdır.
4. Cihaz kapağını kapatınız.
5. **Başlat/Reload** ▷II üzerine basın.

13.11 Programın iptal edilmesi

1. **Başlat/Reload** ▷II üzerine basılmalıdır.
2. Cihaz kapağını açınız.
   Sıcaklık veya su seviyesi yüksek olduğunda, kapak güvenlik nedenlerinden dolayı kilitli kalır.

– Sıcaklık yüksek olduğunda ilgili **Durulama** programını başlatınız.
– Su seviyesi yüksek olduğunda, ilgili **Sıkma** programını başlatınız veya su tahliyesi için uygun bir program seçiniz.
→ *"Programlar", Sayfa 24*

3. Çamaşırları çıkarınız → *Sayfa 32*.

13.12 Suda bekletmede programa devam edilmesi

1. **Sıkma** programını veya tahliye için ilgili programı seçiniz.
→ *"Programlar", Sayfa 24*
2. **Başlat/Reload** ▷II üzerine basın.

13.13 Çamaşırların makineden çıkarılması

1. Cihaz kapağını açınız.
2. Çamaşırları çıkarınız.

13.14 Cihazın kapatılması

1. ⏻ üzerine basılmalıdır.
2. Musluk kapatılmalıdır.
3. Lastik conta kurutulmalı ve yabancı cisimler çıkarılmalıdır.



4. Artık suyun kuruması için cihaz kapağını ve deterjan bölmesini açık bırakınız.

14 Çocuk kilidi

Cihazınızın kumanda elemanlarını yanlışlıkla kullanmaya karşı emniyete alınız.

14.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi

▸ Her iki tuşa **Çocuk kilidi 3 sn.** yakl. 3 saniye basılmalıdır.
✔ Ekranda ⊶ gösterilir.
✔ Kumanda elemanları kilitlenir.
✔ Çocuk kilidi, cihaz kapatıldıktan sonra da etkin kalır.

14.2 Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması

Gereklilik: Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması için cihaz çalıştırılmalıdır.

▸ Her iki tuşa **Çocuk kilidi 3 sn.** yakl. 3 saniye basılmalıdır.

Çalışan programın iptal edilmemesi için, program seçme düğmesi çıkış programına ayarlanmalıdır.

✔ Ekrandaki ⊶ söner.

15 Home Connect

Bu cihaz ağ bağlantısı için uygundur. Fonksiyonları Home Connect uygulaması üzerinden kumanda etmek, temel ayarları uyarlamak veya güncel işletim durumunu denetlemek için cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız.

Not: Diğer bilgilere, içindekiler dizinindeki QR kodu okutarak dijital kullanım kılavuzundan veya www.bosch-home.com üzerinden ulaşabilirsiniz.

Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz. Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri www.home-connect.com altında bulabilirsiniz.

- → *"Cihazın WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması", Sayfa 33*
- → *"Cihazın WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması", Sayfa 34*

Home Connect uygulaması, sizi oturum açma sürecinin tamamı boyunca yönlendirir. Ayarları yapmak için Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz.

İpuçları

- Ürün ile birlikte teslim edilen Home Connect belgelerini dikkate alınız.
- Home Connect uygulamasındaki uyarıları da dikkate alınız.

Notlar

- Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz.
  → *"Güvenlik", Sayfa 4*
- Cihazın manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde Home Connect uygulaması üzerinden kullanım mümkün değildir.

15.1 Cihazın WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması

Gereklilikler

- Yönlendiricinizin bir WPS fonksiyonu vardır.
- Yönlendiricide Wi-Fi etkindir.
- Cihazdaki Wi-Fi temel ayarı etkindir.
  → *"Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi", Sayfa 35*
- Cihaz, kurulum yerinde WLAN ev ağını (Wi-Fi) çekiyor.
- Home Connect uygulaması mobil son cihazınıza kurulmuştur.

1. **Remote start** seçeneğine en az 3 saniye süreyle basınız.

✔ Ekranda **Aut** gösterilir.

2. **Başlat/Reload** üzerine basılmalıdır.
3. 2 dakika içinde yönlendiricideki WPS tuşuna basınız.

   Yönlendiricinize ait belgelerdeki bilgileri dikkate alınız.

✔ Ekranda yanıp sönüyor.
✔ Cihaz WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanır.
✔ Ekranda **con** görünüyorsa ve sürekli yanıyorsa, cihaz ilgili WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanmış demektir.

4. Ekranda **Err** gösteriliyorsa, cihaz WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlı değil demektir.
   - Cihazın, WLAN ev ağının (Wi-Fi) kapsama alanı içerisinde olup olmadığını kontrol ediniz.
   - Cihazı WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) yeniden bağlayınız.
5. Cihazı Home Connect uygulamasına bağlayınız.
   → *Sayfa 34*

15.2 Cihazın WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması

Eğer yönlendiricinizde WPS fonksiyonu yoksa, cihazı WLAN ev ağınıza (Wi-Fi) manuel olarak bağlayabilirsiniz.

Gereklilikler
- Yönlendiricide Wi-Fi etkindir.
- Cihazdaki Wi-Fi temel ayarı etkindir.
  → *"Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi", Sayfa 35*
- Cihaz, kurulum yerinde WLAN ev ağını (Wi-Fi) çekiyor.
- Home Connect uygulaması, mobil son cihazda yüklü.

1. **Remote start** seçeneğine en az 3 saniye süreyle basınız.
✔ Ekranda **Aut** gösterilir.
2. Programı konum 2 olarak ayarlayınız.
✔ Ekranda **SAP** gösterilir.
3. **Start/Reload** üzerine basınız.
✔ Ekranda yanıp sönüyor.
✔ Cihaz HomeConnect ağ adıyla (SSID) kendi WLAN ev ağını (Wi-Fi) kurar.
4. Mobil cihazda WLAN ayarlarına gidiniz.

   Mobil son cihazı WLAN ağına HomeConnect bağlayınız ve WLAN şifresini (anahtar) HomeConnect giriniz.
✔ Mobil son cihazınız cihaza bağlanır. Bağlantının kurulması 60 saniye kadar sürebilir.
5. Mobil son cihazda Home Connect uygulamasını açınız ve uygulama adımlarını takip ediniz.
6. Home Connect uygulamasına ev ağınızın ağ adını (SSID) ve şifrenizi (anahtar) giriniz.
7. Cihazı bağlamak için, Home Connect uygulamasındaki adımları izleyiniz.
✔ Ekranda **con** görünüyorsa ve sürekli yanıyorsa, cihaz ilgili WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanmış demektir.
8. Ekranda **Err** gösteriliyorsa, cihaz WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlı değil demektir.
   – Cihazın, WLAN ev ağının (Wi-Fi) kapsama alanı içerisinde olup olmadığını kontrol ediniz.
   – Cihazı WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) yeniden bağlayınız.
9. Cihazı Home Connect uygulamasına bağlayınız → *Sayfa 34*.

15.3 Cihazın Home Connect uygulamasına bağlanması

Gereklilikler
- Cihaz WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlı olmalıdır.
- Home Connect uygulaması ve oturumunuz açık olmalıdır.

1. Program pozisyon 3'e ayarlanmalıdır.
✔ Ekranda **APP** görüntülenir.
2. **Başlat/Reload** üzerine basılmalıdır.
✔ Cihaz Home Connect uygulamasıyla bağlantı kurar.
3. Cihaz Home Connect uygulamasında görüntülendiğinde Home Connect uygulamasındaki son adımlar izlenmelidir.
✔ Ekranda **con** görüntülenmesi, cihazın Home Connect uygulamasına bağlı olduğu anlamına gelir.

15.4 Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi

Not: Wi-Fi etkinleştirildiğinde enerji tüketimi, tüketim değer tablosunda belirtilen değerlerin üzerine çıkar.

1. Yakl. 3 saniye boyunca **Remote start** üzerine basılmalıdır.
2. Program pozisyon 4'e ayarlanmalıdır.
✔ Ekranda **Con** görüntülenir.
3. **Başlat/Reload** üzerine basılarak ekranda **On** görüntülenmesi sağlanmalıdır.
✔ Wi-Fi etkinleştirildi.

Not: Wi-Fi etkinleştirildiğinde cihaz otomatik olarak kapanmaz.

15.5 Cihazda Wi-Fi'nin devre dışı bırakılması

1. En az 3 saniye boyunca **Remote start** üzerine basılmalıdır.
2. Program pozisyon 4'e ayarlanmalıdır.
✔ Ekranda **Con** gösterilir.
3. Ekranda **OFF** görüntülenene kadar **Başlat/Reload** üzerine basılmalıdır.
✔ Wi-Fi devre dışı bırakıldı.

Not: Wi-Fi tekrar açıldığında bağlantı otomatik olarak yeniden kurulur.

15.6 Cihazın ağ ayarlarının sıfırlanması

1. En az 3 saniye boyunca **Remote start** üzerine basılmalıdır.
2. Program pozisyon 5'e ayarlanmalıdır.
✔ Ekranda **rES** gösterilir.
3. **Başlat/Reload** seçeneğine basınız.
✔ Ekranda **YES** gösterilir.
4. **Başlat/Reload** seçeneğine basınız.
✔ Ağ ayarları sıfırlanır.
✔ Ekranda **Tamamlandı** mesajı gösterildiğinde ağ ayarları sıfırlanmıştır.

15.7 Uzaktan çalıştırma

Cihazın Home Connect uygulaması üzerinden uzaktan çalıştırılmasını onaylayınız.

Uzaktan çalıştırmanın etkinleştirilmesi

Notlar

- Uzaktan çalıştırma güvenlik nedenlerinden dolayı aşağıdaki koşullar altında devre dışı bırakılır:
  - Cihaz kapağını açınız.
  - **Başlat/Reload** sembolüne basınız.
  - **Remote start** sembolüne basınız.
  - Cihazı kapatınız.
  - Elektrik kesintisinden sonra.
- Cihaz kapağı açıkken uzaktan çalıştırma güvenlik nedenlerinden dolayı etkinleştirilemez.

Gereklilikler

- Cihaz, WLAN ev ağınıza (WiFi) bağlı.
- Cihaz Home Connect uygulamasına bağlı.
- Bir program seçildi.

▸ **Remote start** üzerine basınız.

Tuşa en az 3 saniye süreyle basarsanız Home Connect menüsünü açarsınız.
Tuşa kısa süreli basarsanız, uzaktan çalıştırma için Home Connect uygulaması üzerinden cihaza onay verebilirsiniz.

Cihaz kapağını açtığınızda, fonksiyon otomatik olarak devre dışı bırakılır.

✔ **Remote start** yanar.

Not: Fonksiyonu devre dışı bırakmak için **Remote start** seçeneğine basınız.

15.8 Uzaktan teşhis

Müşteri Hizmetlerine bu istekle başvurursanız, cihazınız Home Connect sunucusuna bağlıysa ve cihazı kullandığınız ülkede uzaktan hata tespiti kullanılıyorsa, Müşteri Hizmetleri uzaktan hata tespiti üzerinden cihazınına erişebilir.

İpucu: Daha fazla bilgi ve uzaktan hata tespitinin ülkenizde kullanılıp kullanılamadığına dair açıklamalar için yerel web sitenizdeki servis/ destek alanına bakınız: www.home-connect.com

15.9 Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız.
Cihazınızın internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlanmasıyla birlikte cihazınız aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- Wi-Fi iletişim modülünün güvenlik sertifikası (bağlantının bilgi teknolojileri bakımından güvenli şekilde kurulabilmesi için).
- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

İlk kayıt ile Home Connect fonksiyonlarının kullanımı için hazırlık yapılmış olur ve bu kayıt ancakHome Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğiniz anda gerekli olacaktır.

Not: Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabileceğine dikkat ediniz. Veri güvenliğine ilişkin bilgiler Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

16 Temel ayarlar

Cihazınızı ihtiyaçlarınıza göre ayarlayabilirsiniz.

Not: Diğer bilgilere, içindekiler dizinindeki QR kodu okutarak dijital kullanım kılavuzundan veya www.bosch-home.com üzerinden ulaşabilirsiniz.

17 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

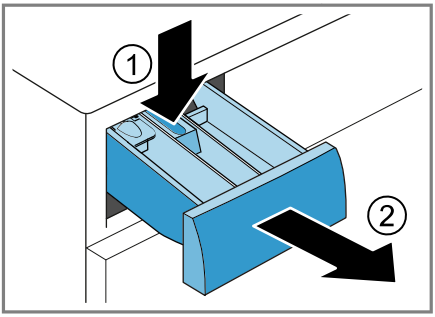
Not: Diğer bilgilere, içindekiler dizinindeki QR kodu okutarak dijital kullanım kılavuzundan veya www.bosch-home.com üzerinden ulaşabilirsiniz.

17.1 Tamburun temizlenmesi

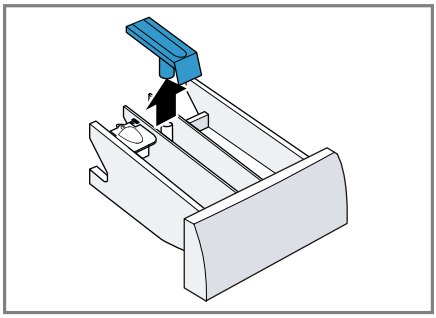
⚠ DİKKAT
Yaralanma tehlikesi!
Sürekli olarak düşük sıcaklıklarda ve az havalandırılan cihazla yıkama yapmak tamburda hasara ve yaralanmalara neden olabilir.
- ▸ Düzenli olarak tambur temizlik programı yürütülmeli veya en az 60 C sıcaklıklarda yıkama yapılmalıdır.
- ▸ Cihaz her kullanımdan sonra kapak ve deterjan çekmecesi açık şekilde kurutulmalıdır.
- ▸ **Tambur Temizleme** programı çamaşır olmadan toz deterjan ile çalıştırılmalıdır.

17.2 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

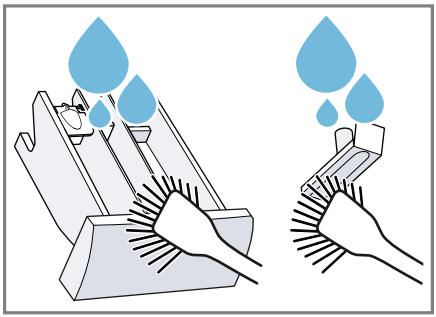
1. Deterjan bölmesini dışarı çekiniz.
2. Tertibatı aşağıya doğru bastırınız ve deterjan bölmesini çıkartınız.



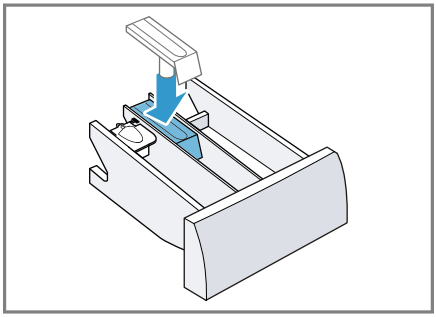
3. İlgili tertibatı aşağıdan yukarıya doğru bastırılarak çıkartınız.



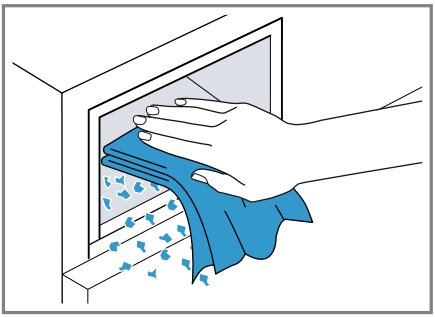
4. Deterjan çekmecesini ve ilgili tertibatı su ve fırçayla temizleyiniz ve kurulayınız.



5. Tertibatı yerleştiriniz ve yerine oturtunuz.



6. Deterjan çekmecesinin açıklığını temizleyiniz.



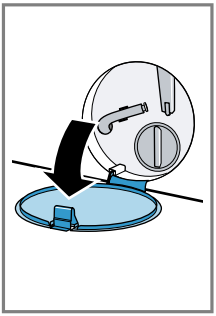
7. Deterjan bölmesini içeri itiniz.

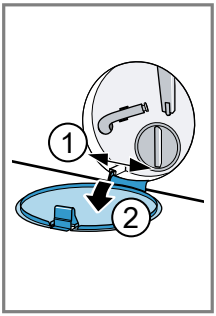
17.3 Pis su pompasının temizlenmesi

Pis su pompasını örn. tıkanma veya tıkırtı sesi gibi arıza durumlarında temizleyiniz.

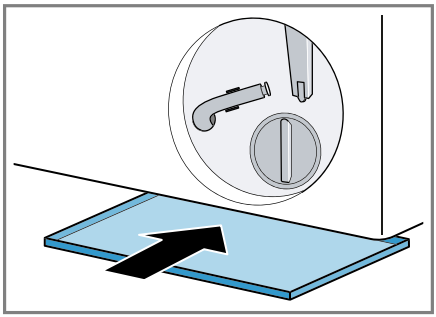
Pis su pompasının boşaltılması

1. Musluğu kapatınız.
2. Cihazı kapatınız.
3. Cihazın fişini elektrik şebekesinden ayırınız.
4. Bakım kapağını açınız ve çıkarınız.

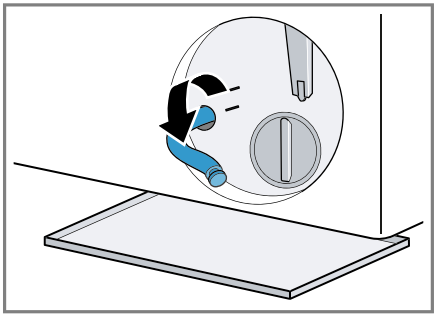




5. Deliğin altına yeterince büyük bir kap yerleştiriniz.

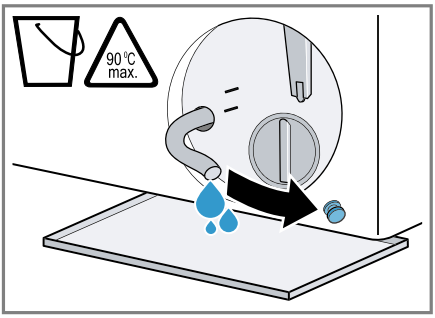


6. Su boşaltma hortumunu tutma düzeneğinden çıkarınız.

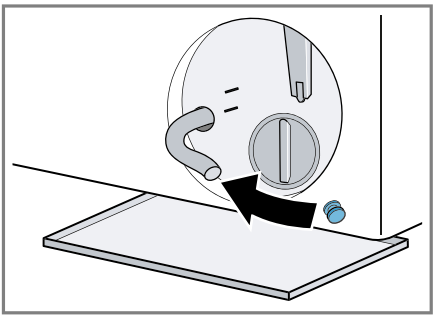


7. ⚠ **DİKKAT - Haşlanma tehlikesi!** Deterjanlı su, yüksek sıcaklıklarla çamaşır yıkandığında sıcak olur.
► Sıcak deterjanlı suya dokunulmamalıdır.

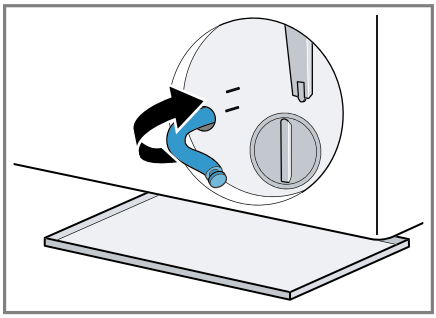
   Deterjanlı suyun kabın içine akması için kapatma kapağını çekip çıkarınız.



8. Kapatma kapağının üzerine bastırınız.



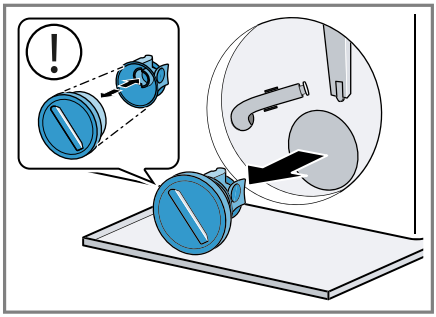
9. Su boşaltma hortumunu tutma düzeneğine takınız.



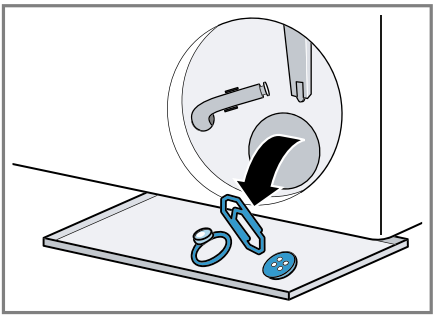
Pis su pompasının temizlenmesi

Gereklilik: Pis su pompası boş. → *Sayfa 38*

1. Pis su pompasında su kalmış olabileceği için pompa kapağı dikkatlice çıkarılmalıdır.
   – Yoğun kirler nedeniyle pompa haznesindeki filtre ünitesi sıkışabilir. Kirler giderilmeli ve filtre ünitesi çıkarılmalıdır.

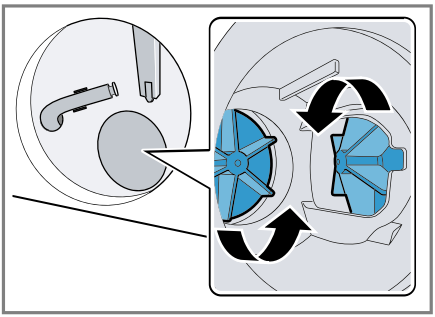


2. Pompa kapağının iç kısmı, vida dişli bölümü ve pompa gövdesini temizleyiniz.

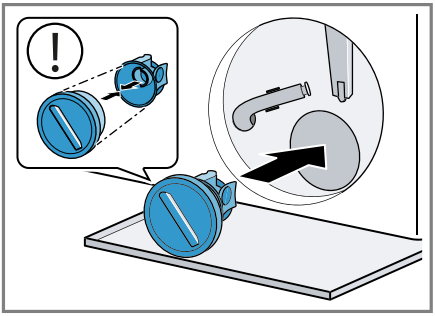


Pompa kapağı, temizlik için sökülebilen iki parçadan oluşmaktadır.

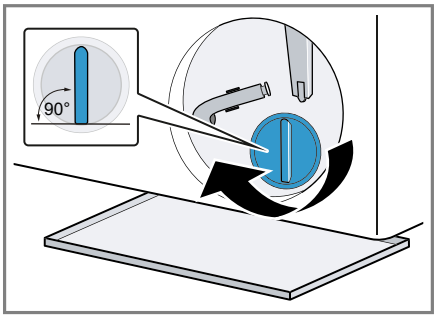
3. Her iki kanatlı çarkın da döndürülebildiğinden emin olunuz.



4. Pompa kapağını takınız.
   – Pompa kapağının bileşenlerinin doğru şekilde takıldığından emin olunmalıdır.

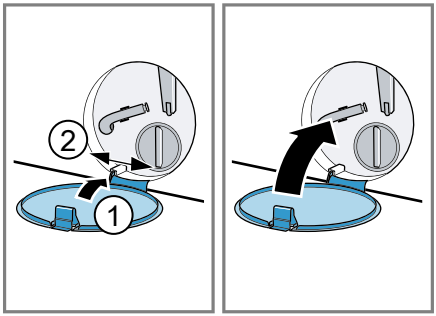


5. Pompa kapağını dayanağa kadar çeviriniz.



Pompa kapağının tutamağı dik konumda durmalıdır.

6. Bakım kapağını takınız ve kapatınız.

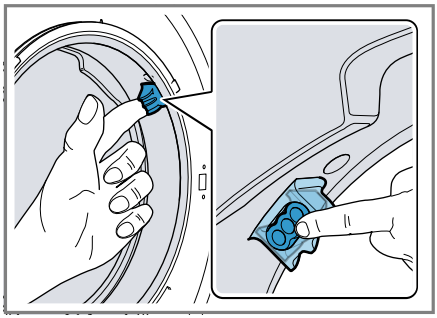


17.4 Lastik manşetteki giriş deliğinin temizlenmesi

Lastik manşetteki giriş deliğini düzenli aralıklarla kontrol edip tıkanmadığından emin olunuz ve giriş deliğini temizleyiniz.

1. Cihaz kapağını açınız.

2. Giriş açıklığındaki tıkanıklıkları gideriniz.



Not: Sivri veya keskin nesneler kullanmayınız.

18 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

⚠ UYARI
Elektrik çarpması tehlikesi!
Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.
- ▸ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▸ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▸ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Ekran söner ve **Başlat/Reload** ▷II yanıp söner.	Enerji tasarrufu modu aktif. ▸ Herhangi bir tuşa basınız. ✔ Ekran yeniden yanar.
"E:30 / -80"	Tahliye borusu veya su tahliye hortumu tıkanmış. ▸ Tahliye borusunu ve su tahliye hortumunu temizleyiniz.
	Boşaltma borusu veya su çıkış hortumu bükülmüş veya sıkışmış. ▸ Çıkış borusunun ve su çıkış hortumunun bükülmediğinden veya sıkışmadığından emin olunuz.
	Deterjanlı su pompası tıkanmış. ▸ → *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 38*
	Su tahliye hortumu çok yükseğe bağlanmış. ▸ Su tahliye hortumunu maksimum 1 metre yüksekliğe monte ediniz.
	Pompa kapağı doğru şekilde birleştirilmemiş. ▸ Pompa kapağını doğru şekilde birleştiriniz.
	Deterjan dozajı çok fazla. ▸ Hızlı önlem: Bir yemek kaşığı yumuşatıcıyı 0,5 litre suyla karıştırınız ve karışımı soldaki göze dökünüz (Outdoor, Sport ve kaz tüyü çamaşırlar için geçerli değildir). ▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız.
	Su çıkış hortumuna izin verilmeyen uzatma monte edildi.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
"E:30 / -80"	▸ Su çıkış hortumundan izin verilmeyen uzatmayı çıkarınız. Cihazın bağlanması
	Pompa kapağı tamamen vidalanmamıştır. ▸ Pompa kapağının, dayanak noktasına kadar cihaza vidalandığından emin olunuz. Pompa kapağının tutamağı dik konumda durmalıdır.
"E:36 / -25 / -26"	Deterjanlı su pompası tıkanmış. ▸ → *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 38*
"E:38 / -25 / -26"	Deterjanlı su pompası tıkanmış. ▸ → *"Tamburun temizlenmesi", Sayfa 37* hata tekrar görüntülenirse, ▸ → *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 38*
	Lastik manşonun giriş açıklığı tıkanmış. ▸ → *"Lastik manşetteki giriş deliğinin temizlenmesi", Sayfa 40*
	Su basıncı düşük. Gidermek mümkün değil.
	Su girişindeki süzgeçler tıkanmış. ▸ Su girişindeki süzgeçleri temizleyiniz.
	Musluk kapalı. ▸ Musluğu açınız.
	Su giriş hortumu katlanmış veya sıkışmış. ▸ Su giriş hortumunun katlanmadığından veya sıkışmadığından emin olunuz.
	Deterjan dozajı çok fazla. ▸ Hızlı önlem: Bir yemek kaşığı yumuşatıcıyı 0,5 litre suyla karıştırınız ve karışımı soldaki göze dökünüz (Outdoor, Sport ve kaz tüyü çamaşırlar için geçerli değildir). ▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız.
yanar.	Sıcaklık çok yüksek. ▸ Sıcaklık düşene kadar bekleyiniz. ▸ → *"Programın iptal edilmesi", Sayfa 31*
	Su seviyesi çok yüksek. ▸ Tahliye için uygun bir program seçiniz. → *"Programlar", Sayfa 24*
	Çamaşır kapağa sıkışmış. **1.** Kapağı yeniden açınız.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
ⓓ yanar.	**2.** Sıkışan çamaşırları çıkarınız. **3.** Kapağı kapatınız. **4.** Programı başlatmak için **Başlat/Reload** ▷II tuşuna basınız.
ⓓ yanıp söner.	Kapak kapatılmamış. **1.** Kapağı kapatınız. **2.** Programı başlatmak için **Başlat/Reload** ▷II tuşuna basınız.
Diğer tüm hata kodları.	Fonksiyonel arıza ▸ Müşteri hizmetlerini arayınız. → *"Müşteri hizmetleri", Sayfa 53*
"E:30/-20"	Manyetik valf arızalı. ▸ Müşteri hizmetlerini arayınız. → *"Müşteri hizmetleri", Sayfa 53*
	Deterjan dozajı çok fazla. ▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız.
	İlave su ile doldurulur. ▸ Cihazı çalıştırırken cihazın içine ilave su koymayınız.
Cihaz çalışmıyor.	Şebeke bağlantı kablosunun elektrik fişi takılı değil. ▸ Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız.
	Sigorta kutusundaki sigorta atmış. ▸ Sigorta kutusundaki ilgili sigortayı kontrol ediniz.
	Elektrik beslemesi kesildi. ▸ Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
Program çalışmaya başlamıyor.	**Başlat/Reload** ▷II tuşuna basılmamış. ▸ **Başlat/Reload** ▷II tuşuna basınız.
	Kapak kapatılmamış. **1.** Kapağı kapatınız. **2.** Programı başlatmak için **Başlat/Reload** ▷II tuşuna basınız.
	Çocuk kilidi etkinleştirildi. ▸ → *"Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması", Sayfa 32*
	- Kalan süre + etkinleştirildi. ▸ **- Kalan süre +** etkin olma durumu açısından kontrol edilmelidir. → *"Tuşlar", Sayfa 22*
	Çamaşır kapağa sıkışmış.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Program çalışmaya başlamıyor.	**1.** Kapağı yeniden açınız. **2.** Sıkışan çamaşırları çıkarınız. **3.** Kapağı kapatınız. **4.** Programı başlatmak için **Başlat/Reload** ▷II tuşuna basınız.
Kapak açılmıyor.	⌓ etkinleştirildi. ▸ **Sıkma** veya **Boşaltma** arasında seçim yaparak ve **Başlat/Reload** ▷II üzerine basarak programa devam ediniz. → *"Suda bekletmede programa devam edilmesi", Sayfa 32*
	Sıcaklık çok yüksek. ▸ Sıcaklık düşene kadar bekleyiniz. ▸ → *"Programın iptal edilmesi", Sayfa 31*
	Su seviyesi çok yüksek. ▸ Tahliye için uygun bir program seçiniz. → *"Programlar", Sayfa 24*
	Elektrik kesintisi. ▸ Kapağı acil kilit açma mekanizmasıyla açınız. → *"Acil kilit açma mekanizması", Sayfa 51*
Deterjanlı su cihazdan pompalanıp boşaltılmıyor.	Tahliye borusu veya su tahliye hortumu tıkanmış. ▸ Tahliye borusunu ve su tahliye hortumunu temizleyiniz.
	Boşaltma borusu veya su çıkış hortumu bükülmüş veya sıkışmış. ▸ Çıkış borusunun ve su çıkış hortumunun bükülmediğinden veya sıkışmadığından emin olunuz.
	Deterjanlı su pompası tıkanmış. ▸ → *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 38*
	⌓ etkinleştirildi. ▸ **Sıkma** veya **Boşaltma** arasında seçim yaparak ve **Başlat/Reload** ▷II üzerine basarak programa devam ediniz. → *"Suda bekletmede programa devam edilmesi", Sayfa 32*
	Su tahliye hortumu çok yükseğe bağlanmış. ▸ Su tahliye hortumunu maksimum 1 metre yüksekliğe monte ediniz.
	Pompa kapağı doğru şekilde birleştirilmemiş.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Deterjanlı su cihazdan pompalanıp boşaltılmıyor.	▸ Pompa kapağını doğru şekilde birleştiriniz.
	Deterjan dozajı çok fazla. ▸ Hızlı önlem: Bir yemek kaşığı yumuşatıcıyı 0,5 litre suyla karıştırınız ve karışımı soldaki göze dökünüz (Outdoor, Sport ve kaz tüyü çamaşırlar için geçerli değildir). ▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız.
	Su çıkış hortumuna izin verilmeyen uzatma monte edildi. ▸ Su çıkış hortumundan izin verilmeyen uzatmayı çıkarınız. Cihazın bağlanması
	Pompa kapağı tamamen vidalanmamıştır. ▸ Pompa kapağının, dayanak noktasına kadar cihaza vidalandığından emin olunuz. Pompa kapağının tutamağı dik konumda durmalıdır.
Su girişi gerçekleşmiyor. Deterjan cihazın içine alınmıyor.	**Başlat/Reload** ▷II tuşuna basılmamış. ▸ **Başlat/Reload** ▷II tuşuna basınız.
	Su girişindeki süzgeçler tıkanmış. ▸ Su girişindeki süzgeçleri temizleyiniz.
	Musluk kapalı. ▸ Musluğu açınız.
	Su giriş hortumu katlanmış veya sıkışmış. ▸ Su giriş hortumunun katlanmadığından veya sıkışmadığından emin olunuz.
Birden fazla kez sıkma.	Denge kontrol sistemi çamaşırları birkaç kez dağıtarak dengesizliği düzeltiyor. ▸ Hata yok - Müdahale gerekmiyor. **Not:** Tambura mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları bir arada yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır.
Program süresi yıkama sürecinde değişiyor.	Program akışı elektronik olarak optimize ediliyor. Bu durum, program süresinin değişmesine sebep olabilir. ▸ Hata yok - Müdahale gerekmiyor.
	Denge kontrol sistemi çamaşırları birkaç kez dağıtarak dengesizliği düzeltiyor. ▸ Hata yok - Müdahale gerekmiyor. **Not:** Tambura mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları bir arada yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Program süresi yıkama sürecinde değişiyor.	Köpük kontrol sistemi, çok fazla köpük olması durumunda bir yıkama işlemi gerçekleştirir. ▸ Hata yok - Müdahale gerekmiyor.
Tamburun içinde su görünmüyor.	Su seviyesi görünen kısmın altında. ▸ Hata yok - Müdahale gerekmiyor. ▸ Cihazı çalıştırırken cihazın içine ilave su koymayınız.
Program başlatıldıktan sonra tambur sarsılıyor.	Bunun nedeni dahili bir motor testidir. ▸ Hata yok - Müdahale gerekmiyor.
❀ bölmesinde kalan su mevcut.	❀ bölmesindeki tertibat tıkanmış. ▸ → *"Deterjan çekmecesinin temizlenmesi", Sayfa 37*
Sıkma sırasında cihazda titreşim ve hareket.	Cihaz doğru şekilde hizalanmamış. ▸ Cihazın doğru konumlandırılması
	Cihaz ayakları sabitlenmemiş. ▸ Cihaz ayaklarını sıkınız. Cihazın doğru konumlandırılması
	Taşıma güvenliği donanımları çıkarılmamış. ▸ Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması.
Tambur dönüyor, su girişi gerçekleşmiyor.	Yük algılama aktif. ▸ Hata yok, müdahale gerekmiyor. **Not:** Yük algılama 2 dakika kadar sürebilir.
Yoğun köpük oluşumu.	Deterjan dozajı çok fazla. ▸ Hızlı önlem: Bir yemek kaşığı yumuşatıcıyı 0,5 litre suyla karıştırınız ve karışımı soldaki göze dökünüz (Outdoor, Sport ve kaz tüyü çamaşırlar için geçerli değildir). ▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız.
Yüksek sıkma devir sayısına ulaşılamadı.	Düşük sıkma devir sayısı ayarlanmış. ▸ Bir sonraki yıkamada yüksek bir sıkma devir sayısı ayarlayınız.
	Denge kontrol sistemi azalan sıkma devir sayısı nedeniyle oluşan dengesizliği düzeltiyor. ▸ Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız. **Not:** Mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları birlikte tambura yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır. ▸ **Sıkma** programını başlatınız.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Sıkma programı çalışmaya başlamıyor.	Tahliye borusu veya su tahliye hortumu tıkanmış. ▸ Tahliye borusunu ve su tahliye hortumunu temizleyiniz.
	Boşaltma borusu veya su çıkış hortumu bükülmüş veya sıkışmış. ▸ Çıkış borusunun ve su çıkış hortumunun bükülmediğinden veya sıkışmadığından emin olunuz.
	Denge kontrol sistemi sıkma işlemini çamaşırlar eşit dağılmadığı için durdurdu. ▸ Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız. **Not:** Mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları birlikte tambura yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır. ▸ **Sıkma** programını başlatınız.
Gürültülü, tıslama sesi.	Su, basınç altında deterjan bölmesine boşaltılır. ▸ Hata yok - Normal çalışma sesi.
Sıkma sırasında yüksek sesli gürültü.	Cihaz doğru şekilde hizalanmamış. ▸ Cihazın doğru konumlandırılması
	Cihaz ayakları sabitlenmemiş. ▸ Cihaz ayaklarını sıkınız. Cihazın doğru konumlandırılması
	Taşıma güvenliği donanımları çıkarılmamış. ▸ Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması.
Deterjanlı su pompasında tıkırtı.	Deterjanlı su pompasına yabancı nesne girmiş. ▸ → *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 38*
Cızırtılı, ritmik emme sesi.	Deterjanlı su pompası aktif, deterjanlı su pompalanıp boşaltılır. ▸ Hata yok - Normal çalışma sesi.
Kırışıklık oluşumu.	Sıkma devir sayısı çok yüksek. ▸ Bir sonraki yıkamada düşük bir sıkma devir sayısı ayarlayınız.
	Doldurma miktarı çok yüksek. ▸ Bir sonraki yıkamada doldurma miktarını azaltınız.
	Kumaş türü için uygun olmayan bir program ayarlanmıştır. ▸ Kumaş türüne uygun programı seçiniz.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Deterjan veya yumuşatıcı contadan damlıyor ve kapak üzerinde veya conta kıvrımı içinde toplanıyor.	Deterjan çekmecesinde çok fazla deterjan / yumuşatıcı var. ▸ Sıvı deterjan ve yumuşatıcı dozajlama sırasında deterjan bölmesindeki işarete dikkat ediniz ve bunu aşacak şekilde dozajlamayınız.
Sıkma sonucu tatmin edici değil. Çamaşırlar çok ıslak / çok nemli.	Düşük sıkma devir sayısı ayarlanmış. ▸ Bir sonraki yıkamada yüksek bir sıkma devir sayısı ayarlayınız. ▸ **Sıkma** programını başlatınız.
	Tahliye borusu veya su tahliye hortumu tıkanmış. ▸ Tahliye borusunu ve su tahliye hortumunu temizleyiniz.
	Boşaltma borusu veya su çıkış hortumu bükülmüş veya sıkışmış. ▸ Çıkış borusunun ve su çıkış hortumunun bükülmediğinden veya sıkışmadığından emin olunuz.
	Denge kontrol sistemi sıkma işlemini çamaşırlar eşit dağılmadığı için durdurdu. ▸ Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız. **Not:** Mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları birlikte tambura yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır. ▸ **Sıkma** programını başlatınız.
	Denge kontrol sistemi azalan sıkma devir sayısı nedeniyle oluşan dengesizliği düzeltiyor. ▸ Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız. **Not:** Mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları birlikte tambura yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır. ▸ **Sıkma** programını başlatınız.
Çamaşırlarda deterjan artıkları mevcut.	Çamaşır deterjanları çamaşırların üzerine çöken, suda çözünmeyen maddeler içerebilir. ▸ **Durulama** programını başlatınız.
Kuru çamaşırlarda deterjan artıkları mevcut.	Çamaşır deterjanları çamaşırların üzerine çöken, suda çözünmeyen maddeler içerebilir. ▸ Çamaşırları yıkama ve kurutma işleminden sonra fırçalayınız.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Home Connect düzgün biçimde çalışmıyor.	Farklı sebepler söz konusu olabilir. ▸ www.home-connect.com adresine gidiniz.
Ev ağı ile bağlantı yok.	Wi-Fi kapalı. ▸ → *"Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi", Sayfa 35*
	Wi-Fi etkinleştirildi ama ev ağı ile bağlantı kurulamadı. **1.** Ev ağının mevcut olduğundan emin olunuz. **2.** Cihazı yeniden ev ağına bağlayınız. → *"Cihazın WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması", Sayfa 33* → *"Cihazın WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması", Sayfa 34*
Su giriş hortumundan dışarı su akıyor.	Su giriş hortumu doğru / sıkı bağlanmamış. **1.** Su giriş hortumunu doğru bağlayınız. Su giriş hortumunun bağlanması **2.** Vida bağlantısını sıkınız.
Su tahliye hortumundan dışarı su akıyor.	Su tahliye hortumu hasarlı. ▸ Hasarlı su tahliye hortumunu değiştiriniz.
	Su tahliye hortumu doğru bağlanmamış. ▸ Su tahliye hortumunu doğru bağlayınız. Su tahliyesi bağlantı türleri
Cihaz içinde koku oluşmuş.	Nem ve deterjan kalıntıları bakteri oluşumuna neden olabilir. ▸ → *"Tamburun temizlenmesi", Sayfa 37* ▸ Cihazı kullanmayacaksanız kapak ve deterjan çekmecesi açık bırakılarak, kalan suyun kuruması sağlanmalıdır.

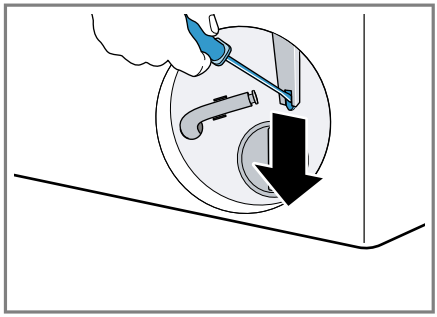
18.1 Acil kilit açma mekanizması

Kapak kilidinin açılması

Gereklilik: Pis su pompası boş.
→ *Sayfa 38*

1. **DİKKAT!** Dışarı akan su maddi hasara neden olabilir.
► Camdan su görünüyorsa kapak açılmamalıdır.

   Acil kilit açma mekanizması bir alet ile aşağı doğru çekilmeli ve serbest bırakılmalıdır.



✔ Kapak kilidi açılır.
2. Bakım kapağı takılmalı ve yerine oturtulmalıdır.
3. Bakım kapağı kapatılmalıdır.

19 Taşıma, depolama ve atığa verme

Burada cihazınızın taşıma ve depolama için hazırlanması açıklanmaktadır. Ayrıca eski cihazların atığa verilmesi konusunda bilgi verilmektedir.

19.1 Cihazın sökülmesi

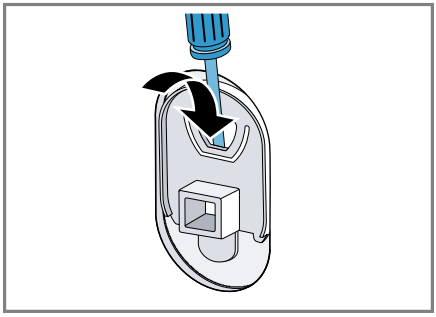
Not: Kullanım için daha detaylı bilgilere www.bosch-home.com üzerinden veya bu kullanım kılavuzunun başlık sayfasındaki QR kodunu taratarak ulaşabilirsiniz.

1. Musluğu kapatınız.
2. Su giriş hortumunu boşaltınız.
3. Cihazı kapatınız.
4. Cihazın elektrik fişini çekiniz.
5. Deterjanlı suyu boşaltınız.
→ *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 38*
6. Hortumları sökünüz.

19.2 Taşıma emniyet tertibatlarının takılması

Hasarları önlemek için cihazı taşıma emniyet tertibatlarıyla emniyete alınız.

1. 4 muhafaza kapağını bir tornavida yardımıyla sökünüz.



Muhafaza kapaklarını muhafaza ediniz.

2. 4 nakliye emniyetini takınız. Bu süreçte Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması açıklamasını bir kılavuz olarak kullanınız ve ters sırada ilerleyiniz.

19.3 Cihazın yeniden çalıştırılması

▸ Ayrıntılı bilgi için bkz.
→ *"Kurma ve bağlama", Sayfa 12*
ve
→ *"İlk Kullanım öncesi", Sayfa 19*.

19.4 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

⚠ UYARI
Sağlık tehlikesi!
Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.
▸ Cihazı, cihaz kapağının açılmasını bloke edebilecek veya engelleyebilecek bir kapının arkasında kurmayın.
▸ Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.

   Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.
AEEE yönetmeliğine uygundur.
Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

20 Müşteri hizmetleri

Kullanım ile ilgili sorularınız, cihazda kendinizin gideremediği bir arıza veya cihazda onarım yapma gereği varsa müşteri hizmetlerimize başvurun.
İlgili Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.
Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcınızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.
Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurunuz.
Müşteri hizmetlerinin irtibat bilgileri, ekteki müşteri hizmetleri dizninde veya web sitemizde yer almaktadır.

20.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.
Tip plakasının yeri modele bağlı olarak değişir:

- Kapağın iç tarafında.
- Bakım kapağının iç tarafında.
- Cihazın arka tarafında.

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

20.2 Garanti Şartları

Kullanim Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.
Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.
Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcından talep edilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

21 Tüketim değerleri

Aşağıdaki bilgiler Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmelik uyarınca verilmektedir. **Eko 40-60** dışındaki programlar için verilen değerler yalnızca referans değerlerdir ve geçerli EN60456 normuna dayalı olarak belirlenmiştir.

Program	Dolum miktarı (kg)	Program süresi (sa:dak)[1]	Enerji tüketimi (kWh/çevrim)[1]	Su tüketimi (l/çevrim)[1]	Maksimum sıcaklık (°C) 5 dak[1]	Sıkma devir sayısı (dev/dak)[1]	Kalan nem (%)[1]
Eko 40-60[2]	10,0	3:59	1,145	68,0	45	1600	44,00
Eko 40-60[2]	5,0	3:00	0,490	47,0	30	1600	44,00
Eko 40-60[2]	2,5	3:00	0,279	32,0	25	1600	44,00
Pamuklu 20 °C	10,0	3:23	0,530	94,0	24	1600	43,00
Pamuklu 40 °C	10,0	3:19	1,420	97,0	45	1600	43,00
Pamuklu 60 °C	10,0	3:18	2,060	92,0	61	1600	45,00
Pamuklu 40 °C + Ön Yıkama	10,0	3:59	1,450	102,0	43	1600	43,00
Sentetikler 40 °C	4,0	2:30	0,760	56,0	49	1200	30,00
Mix 40 °C	4,0	1:05	0,640	42,0	44	1400	50,00
Yünlüler Elde 30 °C	2,0	0:37	0,171	41,0	23	800	23,00

[1] Gerçek değerler su basıncı, sertlik ve giriş sıcaklığı, ortam sıcaklığı, çamaşırın cinsi, miktarı ve kirlilik derecesi, kullanılan deterjan, elektrik beslemesindeki dalgalanmalar ve seçilen ilave fonksiyonların etkisi nedeniyle belirtilen değerlerden farklı olabilir.

[2] Ekolojik Tasarım Yönetmeliği ve soğuk su ile (15 C) AB Enerji Etiketi Yönetmeliği uyarınca test programı.

22 Teknik veriler

Cihaz yüksekliği	84,8 cm
Cihaz genişliği	59,8 cm
Cihaz derinliği	63,2 cm
Ağırlık	72,3 kg[1]
Maksimum dolum miktarı	10,0 kg

[1] Cihazın donanımına göre değişir

Şebeke gerilimi	220-240 V, 50-60 Hz
⏤ Minimum kurulum güvenliği	10 A
Nominal güç	2300 W
Güç tüketimi	■ Kapalı durumda: 0,10 W ■ Kapalı olmayan durumda: 0,50 W ■ Bağlı bekleme modunun ayarlanmasına kadar geçen zaman (Wi-Fi): 5 dakika ■ Ağa bağlı bekleme modunda (Wi-Fi): 1,20 W
Su basıncı	■ Minimum: 100 kPa (1 bar) ■ Maksimum: 1000 kPa (10 bar)
Su giriş hortumunun uzunluğu	150 cm
Su çıkış hortumunun uzunluğu	150 cm
Şebeke bağlantı kablosunun uzunluğu	160 cm

[1] Cihazın donanımına göre değişir

Bu ürün, enerji verimlilik sınıfı F'ye sahip ışık kaynakları içerir. Işık kaynakları, yedek parça olarak sunulur ve sadece bu yönde eğitim almış uzman personel tarafından değiştirilmelidir.
Modelinizle ilgili ayrıntılı bilgileri internette şurada bulabilirsiniz: www.bosch-home.com/energylabel. Lütfen model arama ile ilgili talimatları izleyiniz. Model tanımı tip plakasında yer alan ürün numarasındaki (E-Nr.) eğik çizgiden önceki işaretlerden oluşur. Model tanımını alternatif olarak enerji etiketinin ilk satırında da bulabilirsiniz.

23 Uygunluk beyanı

Robert Bosch Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.
Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette www.bosch-home.com altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.

CE

2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5 GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 100 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.							

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com

9001677726 (011019)
tr